



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit gesondert beiliegendem Amtlichen Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen

Adventsmarkt

Haus Saargau



1. Adventssonntag
10 bis 19 Uhr
in Gisingen



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

29.11.2012	Doc-Morris-Apotheke, Dillingen, Tel: 78000 Apotheke im Globus, Saarlouis, Tel: 46217
30.11.2012	Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000 Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42895
01.12.2012	Glückauf-Apotheke, Fraulautern, Tel: 80560 Pachtener-Apotheke, Pachten, Tel: 73309
02.12.2012	Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2790 Nikolaus-Apotheke, Düppenweiler, Tel: 06832/6253
03.12.2012	Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835-3642 Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42121
04.12.2012	Antonius-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/5212 Pachtener-Apotheke, Pachten, Tel: 73309
05.12.2012	Oranna-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836-2995 Löwen-Apotheke, Dillingen, Tel: 78901

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003** zu erreichen. Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis in Dillingen ist das **Caritas-Krankenhaus** in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

-**ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf-**

zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

01.12.2012

Dr. Dewald, Saarlouis, Tel: 2810, Dr. Messerle, Riegelsberg, Tel: 06806-9948820

02.12.2012

Dr. Connette, Saarlouis, Tel: 80677, Dr. Albrecht, Heusweiler, Tel: 06806/77466

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

01./02.12.2012

Dr. Sonja Richter-Bahr, Wallerfangen, Tel: 6391

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

01./02.12.2012

Hans-Jürgen Huber, Dillingen, Tel: 71009

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

01./02.12.2012

Dr. Kerstin Gebhardt, Dillingen, Tel: 77233

i Tierärztlicher Notdienst:

01./02.12.2012

Tierärztin Puslat, Merzig, Tel: 06861/937600

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/>. abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,
Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,
Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0
oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.



Freudige Ereignisse!
In Ihrem Mitteilungsblatt

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen





Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

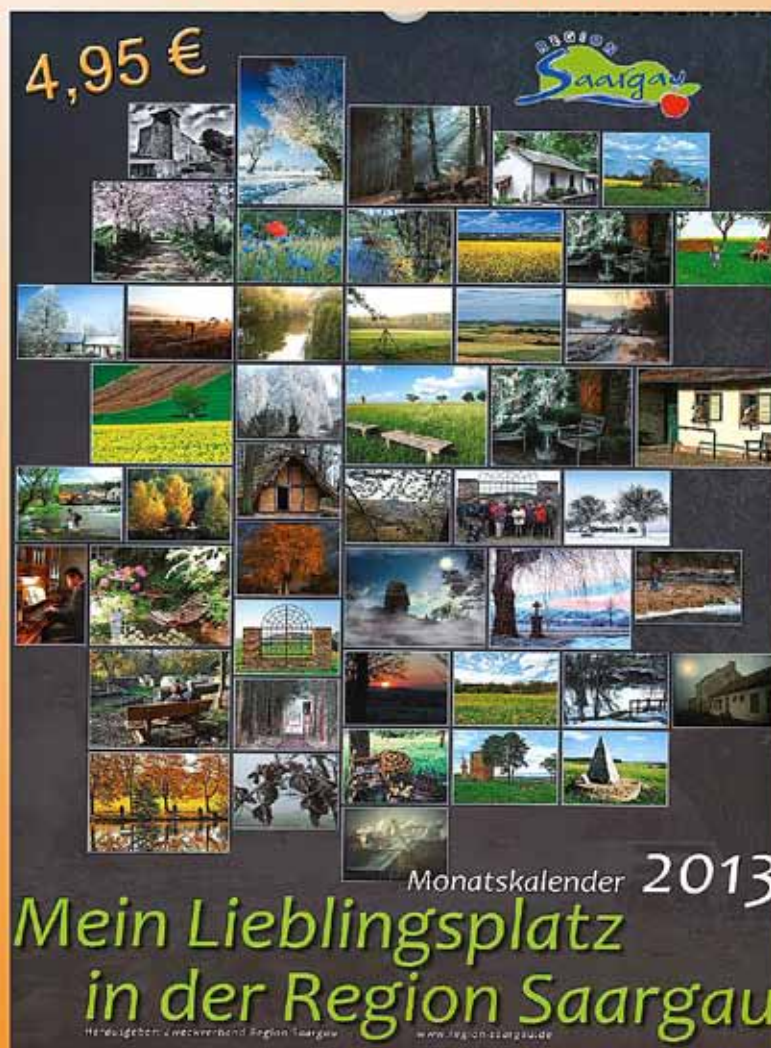
Mitteilungen des Bürgermeisters

Der Saargau- Kalender 2013

Das nächste Jahr kann kommen!

Sie suchen noch einen schmückenden Kalender für das Jahr 2013 oder ein kreatives Weihnachts- oder Geburtstagsgeschenk??? Dann ist der neue Saargau- Kalender genau das Richtige. Mit wunderschönen, landschaftlichen Eindrücken aus der Region wird er nicht nur Einheimische begeistern. Das Kalenderblatt bietet genügend Platz für die täglichen Termine und enthält bereits die wichtigsten Veranstaltungen für das Jahr 2013.

...erhältlich im Rathaus Wallerfangen und
im Saargau- Dorfladen Gisingen





Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

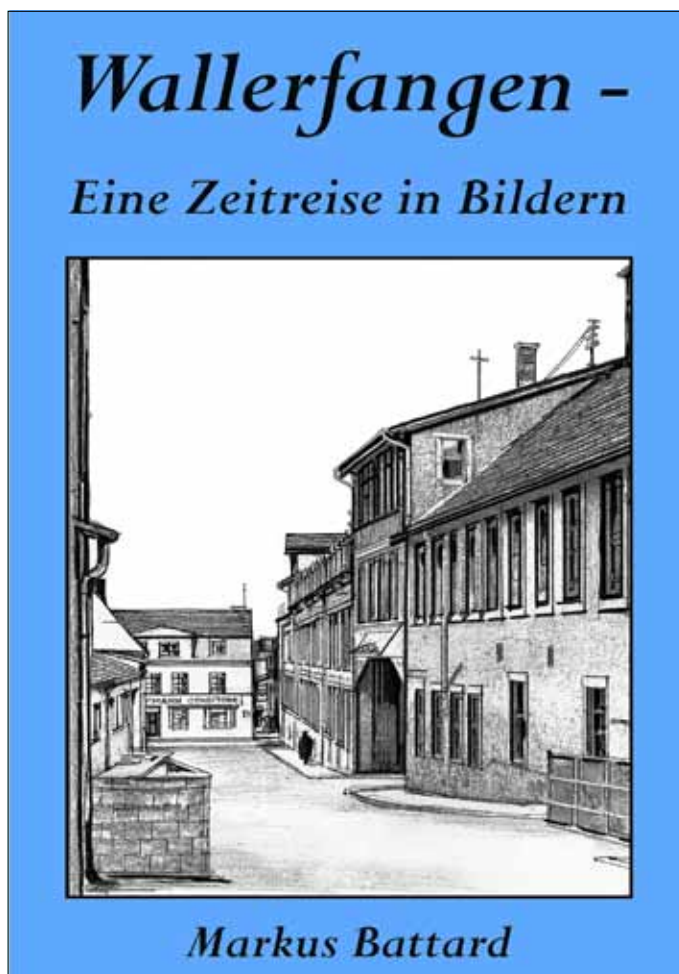
■ Bildband Wallerfangen - Zweite Auflage jetzt erschienen Markus Battard stellt überarbeitete Auflage seines Heimatbuches vor

Bereits im Sommer dieses Jahres stellte Markus Battard seinen Bildband „Wallerfangen - Eine Zeitreise in Bildern“ vor. Innerhalb weniger Wochen war das Buch ausverkauft! Der Autor entschloss sich daher zu einer zweiten, überarbeiteten Auflage.

Über diese Entscheidung habe ich mich sehr gefreut und auch über die Tatsache, dass ich für die Gemeinde ein Exemplar des neuen Buches überreicht bekam.

Der rasche Verkauf der ersten Auflage kam nach eigenen Aussagen für Markus Battard überraschend. Obwohl 500 Exemplare aufgelegt wurden, waren diese innerhalb weniger Wochen vergriffen. Der Autor berichtet voller Stolz, dass die Bildbände nicht nur in Wallerfangen eine gute Verbreitung fanden, sondern in der ganzen Bundesrepublik, in Frankreich und bis in die USA Interessenten gefunden haben.

Die Resonanz sei nur positiv gewesen und die Nachfrage ist ungebrochen.



Die neue Auflage hat jetzt nicht nur einen geänderten Einband, sie wurde auch in einigen Teilen überarbeitet, ergänzt und mit weiteren Informationen versehen.

Das Buch ist, wie auch schon die erste Auflage, bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen oder beim Autor selbst (Telefon: 06831/68391 oder E-Mail: Markus.Battard@gmx.de) zum Preis von 18,- Euro erhältlich.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara

BEKANNTMACHUNG

Am Mittwoch, den 12. Dezember 2012, 19.00 Uhr, findet im Dorfgemeinschaftshaus in St. Barbara eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara statt.

TAGESORDNUNG

A) ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Orsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara vom 09. Mai 2012 - Öffentliche Sitzung -
2. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG

3. Grundstücksangelegenheiten
4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 26. November 2012
Der Ortsvorsteher
Stefan Schirra

■ Jagdgenossenschaft Ittersdorf

Einladung

Am Mittwoch, den 12. Dezember 2012, findet um 19.00 Uhr eine Versammlung der Jagdgenossenschaft Ittersdorf im Gasthaus Fedick, Saarlouiser Straße 76, Wallerfangen-Ittersdorf, statt.

Hierzu sind alle Jagdgenossen eingeladen.

Jagdgenosse ist jeder Eigentümer von Grundstücken innerhalb der bejagbaren Grundflächen des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes Ittersdorf.

Tagesordnung

1. Jahresrechnung 2011/2012
-Entlastung des Jagdvorstehers und des Kassenverwalters-
2. Haushaltsplan 2012/2013 und 2013/2014
3. Behandlung von Anträgen
4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

Wallerfangen-Ittersdorf, den 26.11.2012
Der Jagdvorsteher
Franz-Josef Schrecklinger

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Düren

Herr Edmund Kircher, Kerlinger Weg 21,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 02.12.2012

Gemeindebezirk Gisingen

Herr Karl Heffinger, Zum Scheidberg 18,
zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 29.11.2012

Gemeindebezirk Ittersdorf

Herr Alfred Bach, Saarlouiser Straße 74,
zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 03.12.2012

Gemeindebezirk St. Barbara

Frau Renate Kraft, Römerstraße 15,
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 02.12.2012

Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Franz Enzweiler, Klostergartenweg 2,
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 29.11.2012
Frau Gertrud Breinig, Elbinger Straße 7,
zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 02.12.2012
Frau Mathilde Meyer, Seitertstraße 14,
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 04.12.2012
Frau Berta Köhler, Lothringer Str. 32,
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 05.12.2012
Frau Anna Elisabeth Winter, Königsberger Straße 9,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 05.12.2012
Frau Maria Zenner, Schwarzer Weg 22,
zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 05.12.2012
Frau Hannelore Simmet, Salzstr. 10,
zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 05.12.2012

Ich hoffe und wünsche, dass Sie im Kreise Ihrer Angehörigen noch recht viele Jahre bei guter Gesundheit und bestem Wohlergehen in der Gemeinde Wallerfangen verbringen dürfen.

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn



■ Bürgermeister Günter Zahn gratuliert Schwester Irmine zum 90. Geburtstag

Kraft seines Amtes als Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen ist Bürgermeister Günter Zahn gleichzeitig Mitglied des Kuratoriums der Sophienstiftung.

In dieser Doppelfunktion wurde ihm dieser Tage die besondere Ehre zuteil, Schwester Irmine zu Ihrem 90. Geburtstag zu gratulieren.

Von 1970 bis 1976 war die am 19. November 1922 in Auw an der Kyll (Eifel) geborene Ordensschwester aus dem Orden der Borromäerinnen als Oberin und Leiterin des Altenheimes Wallerfangen in der Sophienstiftung tätig.

In gleicher Funktion übernahm sie anschließend bis 1994 im Fellenbergstift in Merzig Verantwortung.

Seit 1995 fungiert sie trotz ihres hohen Alters wieder in der Sophienstiftung als Sakristanin und Verwalterin der Krankenhausbibliothek.

Bürgermeister Zahn konnte sich von dem außergewöhnlichen Gesundheitszustand von Sr. Irmine überzeugen, der ihr es immer noch ermöglicht, die Neuigkeiten in den Tageszeitungen ohne Brille wahrzunehmen.

In der momentanen Vorweihnachtszeit gehört übrigens das Sticken von Weihnachtskarten für den Orden der Borromäerinnen zu ihren bevorzugten Aktivitäten.

Die Gemeinde Wallerfangen wünscht Sr. Irmine noch viele unbeschwerte Jahre bei bester Gesundheit im Kreise ihrer Lieben.



Mitteilungen der Verwaltung

Reservierung der Titelseite des Amtsblattes

der Gemeinde Wallerfangen für das Jahr 2013

Am **Dienstag, den 04. Dezember 2012 ab 9.00 Uhr** kann mit der Reservierung der Titelseite für das Amtsblatt 2013 bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, begonnen werden.

Reservierungen die per Telefax, per E-Mail vor dem 04. Dezember 2012, 9.00 Uhr eingehen, werden nicht berücksichtigt.

Die erste Ausgabe des Amtlichen Bekanntmachungsblattes erfolgt am 07. Januar 2013.

Die Gemeindeverwaltung behält sich das Recht vor, auch reservierte Titelseiten zu ändern.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

JUBILAREHRUNGEN 2013

Alle Eheleute, die im Jahr 2013 das Fest der Goldenen, Diamantenen und Eisernen Hochzeit feiern und eine **Ehrung wünschen**, werden gebeten, dies der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, oder telefonisch (06831/6809-21), mindestens 4 Wochen vor dem Termin, mitzuteilen.

Günter Zahn
Bürgermeister

Öffentliche Steuermahnung

Die Gemeindekasse Wallerfangen macht darauf aufmerksam, dass die 4. Rate für die Gemeindesteuer 2012 am

15. November 2012

fällig war.

Zu zahlende Beträge müssen bis spätestens Mittwoch, den 05. Dezember 2012, bei der Gemeindekasse Wallerfangen eingegangen sein. Nach diesem Termin werden noch ausstehende Beträge per Mahnung bzw. im Verwaltungszwangsverfahren eingezogen.
Gemeindekasse Wallerfangen

Mitteilung des Bauamtes

Streu- und Räumungspflicht bei Eis- und Schneeglätte

Zur Vermeidung von haftungsrechtlichen Folgen empfehle ich allen Bürgern der Gemeinde, die nachfolgenden Ausführungen aufmerksam zu lesen. Die Streu- und Räumungspflicht ist für den Bereich der Gemeinde Wallerfangen durch die Satzung über die Reinigung und Streuung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze vom 03.12.1974 geregelt. Nach den Bestimmungen der Satzung obliegt grundsätzlich den Eigentümern der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke die Streu- und Räumungspflicht für Gehweg und Straße jeweils bis zur Fahrbahnmitte. Ausgenommen von dieser Regelung sind nur die Ortsdurchfahrten der Bundes- und Landstraßen. Den Eigentümern der an diesen Straßen gelegenen Grundstücke verbleibt jedoch die sich auf die Gehwege, Parkspuren, Radwege und Straßenrinnen beschränkte Streu- und Räumungspflicht.

Die Gemeinde ergänzt lediglich die Maßnahmen der Streupflichtigen bei den stark befahrenen und abschüssigen Straßen, wo besondere Gefahrensituationen auftreten können.

Ich darf darauf hinweisen, dass es der Gemeinde bei ihrer personellen und materiellen Ausstattung nicht möglich ist, alle Straßen des Gemeindegebietes rechtzeitig und zu gleicher frühzeitiger Stunde von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu bestreuen. Daher können auch die bei auftretender Glätte meist telefonisch an die Verwaltung herangetragenen Bitten von Straßenanliegern und -benutzern nicht zu dem gewünschten Erfolg führen.

Für die Einschränkung des Streudienstes mit Streusalz gibt es darüber hinaus weitere ganz wichtige Argumente. Es ist unbestritten, dass sich die Verwendung von Streusalz im Winterdienst schädlich auf die Vegetation, das Grundwasser, den Straßenbelag und die Fahrzeuge auswirkt. Ebenso leiden die zumeist aus Betonrohren bestehenden Entwässerungskanäle. Um diese negativen Auswirkungen in Grenzen zu halten, ist es aus der Sicht des Natur- und Umweltschutzes unumgänglich, weitgehend auf den Einsatz von Streusalz zu verzichten und - wo technisch möglich - auf alternative Streumaterialien zurückzugreifen.

Auch die Gemeinde Wallerfangen wird aus den dargelegten Gründen und vor allem zum Schutz der Pflanzen am Straßenrand auf einigen Verbindungsstraßen beim Streudienst sparsam mit Streusalz umgehen. Die entsprechenden Strecken sind durch Hinweisschilder „Eingeschränkter Winterdienst“ besonders gekennzeichnet.

Bei der Unterstützung der Streupflicht der Anlieger ist durch den Bauhof - wie eingangs bereits ausgeführt - lediglich sicherzustellen, dass bei Schnee- und Eisglätte gefährliche Straßenteile und verkehrswichtige Straßen vorrangig vor allen anderen Straßen geräumt und gestreut werden.

Zur Entschärfung von Extremsituationen sind zusätzlich in allen Ortsteilen der Gemeinde mit Granulat gefüllte Streukästen zur Verwendung für die Bürger aufgestellt.

Die aus den dargelegten Gründen unvermeidlichen Einschränkungen beim Winterdienst treffen insbesondere die motorisierten Verkehrsteilnehmer. Wenn alle Verkehrsteilnehmer ihre Fahrzeuge wintergerecht ausrüsten und sich den gegebenen Straßenverhältnisse anpassen, ist ein ordnungsgemäßer Verkehrsfluss trotz Einschränkungen im Winterdienst möglich.

Abschließend erlaube ich mir den Hinweis, dass im Hinblick auf den reibungslosen Ablauf des Streu- und Räumdienstes in den Wintermonaten nicht im Straßen- und Gehwegbereich geparkt werden sollte. Diese Vorsichtsmaßnahme ist auch deshalb angebracht, weil gleichzeitig eigene Schäden und damit verbundene Ärgernisse verhindert werden können.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Streugutbehälter

Bedersdorf	Dorfgemeinschaftshaus am Friedhof
Düren	Kreuzung Kerlinger-/Schloßstraße
Gisingen	Feuerwehrgerätehaus Kindergarten
Ihn	am Hohberg
Ittersdorf	an der Kirche Am Kindergartenanlage am Dorfplatz
Kerlingen	Zufahrt Hotel Scheidberg In der Steinhuf Schulstraße / Jakobusstraße Stockath Altgemein Ecke Gisinger Weg / Stockath Sermlinger Straße
Leidingen	Kurzath Kirche
Rammelfangen	an der Kirche
St.Barbara	Feuerwehruzufahrt / Dorfgemeinschaftshaus Straße zum Blauwald Insel „Römerfeld“ Zum Kaltenberg / Römerweg Hansenberger Weg In der Lettkaul
Wallerfangen	Rodener Straße Schäferbruch-/ Blaulochstraße Felsberger Straße (Treppe) Elbinger Straße Frankenring Nelkenstraße Lothringer - / Augustiner Straße Danziger - / Flachsländener Straße
Oberlimberg	Anwesen Dorfstraße 3



Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ , Wallerfangen

Wasserzählerablesung in der Gemeinde Wallerfangen zur Erstellung der Endabrechnung 2012

Falls Sie berufstätig und/oder schlecht zu erreichen sind, können Sie den Zählerstand ihrer Wasseruhr auch telefonisch bzw. per Fax oder E-Mail unter den folgenden Nummern durchgeben:

Telefon-Nrn.: 06831/6809-81, 6809-82 und 6809-83
 Fax-Nrn.: 06831/6809-88
 E-Mail: zaehlerstand@wzvgs.de

oder füllen Sie den untenstehenden Vordruck aus und senden ihn an folgende Adresse zurück:
 Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Name:

Straße:

Ort:

Kunden-Nr.:

Zählerstand Hauptzähler: cbm

Zähler-Nr. Hauptzähler:

Zählerstand Gartenzähler (falls vorhanden): cbm

Zähler-Nr. Gartenzähler:

Ableседatum:

(Unterschrift)



Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaf
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____



Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Rentenanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.
Ansprechpartnerin: Frau Battard, Tel: 06831/6809-27, vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr.

Das Standesamt ist vormittags von 08.00 bis 12.00 Uhr, Montag nachmittags von 14.00 bis 15.30 Uhr und Donnerstag nachmittags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das Friedhofsamt ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die Gebäude- und Hallenverwaltung ist Dienstag und Mittwoch von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr, Donnerstag von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.
Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN Tel.: 06831/60977
Dieter NIEMEYER Tel.: 06831/62558
Wilfried THEOBALD Tel.: 06831/61144.

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr
Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden

Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus 06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950
E-Mail: info@wallerfangen.de
Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung..... 06831/6809-0
Fax 06831/6809-88
E-Mail: info@wzvg.de

Beigeordnete

Trenz Horst 06831/62449
Schirra Stefan 06831/964597

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)..... 06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)..... 06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)..... 06837/891
Kerlingen (Rhoden Herbert)..... 06837/223
Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)..... 06831/964597
Wallerfangen (Larivière Hans Joachim) 06831/62454

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heining Str. 8 06837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,

Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199

Fax 06831/643422

Grundschule Gisingen 06837/91001

Fax 06837/7080051

FGTS 06837/7080050

Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585

Fax 06831/964594

Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. 06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen..... 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283

Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356

Fax-Nr. 06837/901988

Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432

Fax 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402

Campingplatz Wallerfangen 06831/60591

Walderfingia Wallerfangen 06831/60297

Sporthalle Scheidberg 06837/1723

Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282

Haus Saargau 06837/912762

Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019

Polizei Saarlouis 06831/9010

Sicherheit und Ordnung

Nacheichung von Messgeräten

Die Nacheichung von eichpflichtigen Gegenständen erfolgte in den vergangenen Jahren in einem regelmäßigen Turnus von 2 Jahren.

Hierbei wurden alle Personen, die eichpflichtige Gegenstände (Maße, Waagen, Gewichte, usw.) besitzen und im geschäftlichen Verkehr verwenden, von der Gemeindeverwaltung schriftlich aufgefordert, diese Gegenstände im Eichlokal zur Nacheichung vorzulegen.

Das Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz, Saarbrücken, teilt aktuell mit, dass diese Abfertigungsstellen in den Gemeinden, zur Eichung von Messgeräten, ab 2013 **NICHT** mehr eingerichtet werden.

Die Eichungen können dann entweder beim Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz, Fachbereich 4.3 Gesetzliches Mess- und Eichwesen, Am Tummelplatz 5, 66117 Saarbrücken, während der Kundendienstzeiten (Freitag: 08.00 - 12.00 Uhr) oder nach vorheriger Terminabsprache erfolgen. Fest eingebaute, schwer bewegliche oder empfindliche Messgeräte (Viehwaagen, Ladentischschnellwaagen) werden an der Gebrauchsstelle (Hauseichung) nachgeeicht, wenn dies bei der Nacheichung schriftlich beantragt wird. Die erforderlichen Anträge sind im Internet unter www.lua.saarland.de / Mess- und Eichwesen / Formulare, hinterlegt.

Für die rechtzeitige Eichung ist der Messgerätebesitzer selbst verantwortlich. Es wird darauf hingewiesen, dass sämtliche bei einer polizeilichen Nachschau vorgefundenen, nicht nachgeeichten Messgeräte der Beschlagnahme unterliegen und gegen die Säumigen, Ordnungswidrigkeitsanzeige erstattet wird.

Wallerfangen, den 26. November 2012

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de

Mitteilung des Ortsvorstehers

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Am **Sonntag, den 02.12.2012** findet um 15.00 Uhr der Seniorennachmittag in der „**Alten Schule**“ in Bedersdorf statt.

Ich würde mich freuen Sie alle recht Herzlich begrüßen zu können um ein paar schöne Stunden miteinander zu verbringen.

Wer aus gesundheitlichen Gründen nicht an der Feier teilnehmen kann dem wünsche ich hiermit gute Besserung.

Die Mitglieder vom Orts und Gemeinderat sind auch herzlich eingeladen.

Ihr Ortsvorsteher Alois Tasch

Der Nikolaus kommt nach Bedersdorf

*Ach, du lieber Nikolaus,
komm ganz schnell in unser Haus.
Hab so viel an dich gedacht!
Hast mir doch was mitgebracht?*



Liebe Kinder, Eltern, und Großeltern

der Nikolaus kommt am Mittwoch, **den 05. Dezember um 17:30 Uhr** in die »Alte Schule« nach Bedersdorf und würde sich freuen noch einige Lieder oder Gedichte von euch zu hören. Die Nikolausfeier wird vom Ortsinteressenverein unterstützt, es gibt viele Überraschungen für alle Kinder bis 12 Jahren. **Der Nikolaus würde sich freuen, wenn viele Kinder mit Ihren Eltern und Großeltern kommen.**

Kinder die von außerhalb kommen und mitfeiern möchten, bitte ich bis Samstag, den 01.12.12 anzumelden. Tele: 06837/1836

Ihr Ortsvorsteher
Alois Tasch



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de

Der Nikolaus kommt

Auch in diesem Jahr kommt der Heilige Nikolaus wieder ins Haus Saargau. Am **Mittwoch, 05. Dezember** werden die Kinder ab 17:30 Uhr mit Nikolausgeschichten und Liedern auf den Besuch des Nikolaus eingestimmt, bevor dieser gegen 18:00 Uhr den Kindern die Geschenke bringt. Gegen einen Unkostenbeitrag von 5,-EUR erhalten die Kinder vorbereitete Tüten. Für den Nikolaus können Hinweiszettel zum Kind abgegeben werden. Bitte melden Sie Ihre Kinder im Saargau Dorfladen, Tel.: 9006111, bei Ulrike Heffinger, Tel.: 7372 oder bei Dagmar Arweiler, Tel.: 74518 bis zum 01.12.12 an.



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de

Nikolausfeier



Wann? Am 6. Dezember 2012 um 17.15 Uhr

Wo? Dorfgemeinschaftshaus Ittersdorf

Ich würde mich freuen, wenn viele Kinder mit ihren Eltern an diesem Abend den Nikolaus mit seinem Gefolge willkommen heißen.

Alle Eltern, deren Kinder eine Nikolaustüte bekommen, können diese bei mir, Heinz Rickert, Flurstraße 3, Tel. 06837/891 bestellen.

Der Unkostenbeitrag beträgt 3,00 Euro und ist bei der Anmeldung zu bezahlen.

Der Nikolaus



Adventsbasar * *Adventsbasar* * *Adventsbasar* * *Adventsbasar* * **ADVENTSBASAR**

Adventsbasar

02.12.2012

ab 11.00 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus

Ittersdorf

Veranstalter: Dorfgemeinschaft Ittersdorf

Adventsbasar * *Adventsbasar* * **ADVENTSBASAR** * *Adventsbasar* * *Adventsbasar* * **Adventsbasar**

Programm: Mittagessen: Erbsensuppe DRK Ittersdorf

14.00 Uhr: Jugendorchester der Musikgemeinschaft Ittersdorf / Düren-Kerlingen

14.30 Uhr: Kindergarten Ittersdorf (vorweihnachtliches Einstimmen)

15.00 Uhr: Grenzlandsänger Ittersdorf

16.00 Uhr: Musikgemeinschaft Ittersdorf / Düren-Kerlingen

16.30 Uhr: Kirchenchor Ittersdorf

■ Ateliereröffnung 07. Dezember 2012 „Auf der Adolphshöhe 4“



Zur Bereicherung der Wallerfanger Kulturszene wollen die vier Künstlerinnen beitragen, die in die Adolphshöhe 4 eingezogen sind.

Im historischen Ambiente der ehemaligen Lehrerwohnung haben Greta Weiland-Asbach, Karin Plocher, Ulrike Rupp-Altmeier und Maria Montnacher-Becker sich Arbeits- und Ausstellungsräume eingerichtet.

Auf zwei Etagen können Besucher den Ort erleben, wo Kunst entsteht. Auf diese Weise erhalten sie auch Einblicke in verschiedene künstlerische Auffassungen und Techniken.

Die vier Frauen treffen sich regelmäßig, um gemeinsam zu arbeiten und sich im Dialog konstruktiv mit der Kunst auseinanderzusetzen.

Die offizielle Eröffnung der Räume findet am Freitag 07. Dezember 2012 um 19:00 Uhr statt.

Schirmherr der Veranstaltung ist der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Günter Zahn. Eine Einführung in die Geschichte des Hauses und des historischen Ensembles gibt Birgit Körner, Diplom-Architektin. Einen Ausschnitt aus ihrem musikalischen Repertoire bietet Fabia Weiland, die den Abend an der Harfe begleiten wird.

Öffnungszeiten im Advent:

Samstag, 8. und Sonntag, 9. Dezember 2012:

jeweils von 11 bis 18 Uhr

Mittwoch, 12., Samstag, 15. und Mittwoch, 19. Dezember:

jeweils von 15 bis 18 Uhr



Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden
Tel.: 06837 223



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Lariviere
Telefon 62454
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

■ Info des Ortsvorstehers

Den seit 34 Jahren bestehenden Christkindelmarkt in Wallerfangen gibt es nicht mehr. Aus organisatorischen und finanziellen Gründen kann der Markt von der Aktionsgemeinschaft nicht mehr bewältigt werden. Mit Bedauern muss ich als Ortsvorsteher hinnehmen, dass es in Zukunft

wieder einmal heißt, wenn über den Wallerfanger Christkindelmarkt gesprochen wird, „Es war einmal“....

Nach dem es sich herumgesprochen hat, das es den Christkindelmarkt nicht mehr gibt, hat sich die Katholische Pfarrgemeinde St. Katharina Wallerfangen dazu entschlossen, einen Nikolaus-Markt am und im Pfarr- und Jugendheim, am Sonntag den, 09.12.2012 durchzuführen. Diese Aktion der Pfarrgemeinde kann ich nur gutheißen, da man sich mit diesem Nikolaus-Markt weiterhin auch in Wallerfangen ein wenig auf Weihnachten einstimmen kann.

Beginn: 10.30 Uhr mit einem Familiengottesdienst

Mittagessen

Kaffee und Kuchen

Adventsbasar

- Kindergarten St. Katharina
- Grundschule Altes Rathaus
- Schule am Limberg - Gemeinschaftsschule und ERS
- Adolph de Gaulhausche Sophienstiftung mit Altenheim und Kinderheim
- Freundeskreis der Sophienstiftung
- Kath. Öffentliche Bücherei

18.00 Uhr Adventssingen mit dem Kirchenchor in der Pfarrkirche

Alles Weitere können Sie dem Pfarrbrief entnehmen.

Ihr Ortsvorsteher

Hans-Joachim Lariviere

Feuerwehr und DRK



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

■ Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

■ Kreisalarmzentrale Saarlouis 06831-9458870

(Von dort werden die entsprechenden Löschbezirke über Funk alarmiert)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Düren/Bedersdorf	06837-74376
Löschbezirk Gisingen/Oberlimberg	06837-708154 oder 06837-1804
Löschbezirk Ihn/Leidingen/Rammelfangen	06837-7178 oder 06837-74521
Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Kerlingen	0163/5571341 oder 06837-909877
Löschbezirk St. Barbara	06831-61720 oder 06831-964597
Löschbezirk Wallerfangen	06831-62759

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR,
06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 0163/5571341

■ Förderverein Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen Löschbezirk Kerlingen

Der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen Löschbezirk Kerlingen lädt zur ordentlichen Mitgliederversammlung am **Sonntag, den 09. Dezember 2012 um 18.00 Uhr** ins Gerätehaus Kerlingen ein. Eingeladen sind alle Mitglieder und Förderer des Fördervereins des Löschbezirks Kerlingen.

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung
2. Genehmigung der letzten Mitgliederversammlung vom 20. November 2011

3. Bericht des Vorsitzenden
 4. Bericht des Kassierers
 5. Bericht der Kassenprüfer
 6. Aussprache zu den Punkten 3-5
 7. Wahl des Versammlungsleiters
 8. Entlastung des Vorstandes
 9. Neuwahl des Vorstandes
 10. Wahl der Kassenprüfer
 11. Verschiedenes
 12. Schlusswort
- Der Schriftführer

■ Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen Löschbezirk Kerlingen

Am **Montag, den 03.12.2012** findet um 19.00 Uhr in Gisingen ein Schulungsabend für Atemschutzgeräteträger statt. Treffpunkt ist um 18.45 Uhr am Gerätehaus zur gemeinsamen Abfahrt. Es sind alle aktiven zu diesem Schulungsabend eingeladen.

Am **Donnerstag, den 06.12.2012** treffen wir uns um 16.50 Uhr am Gerätehaus um den Weihnachtsmarkt in SLS zu besuchen. Wir fahren um 17.00 Uhr mit dem Bus der KVS nach SLS und sind so gegen 18.00 Uhr auf dem Weihnachtsmarkt.

Löschbezirksführer A. Jost

■ Spielmannszug der Feuerwehr Wallerfangen

Am **Freitag, 30.11.2012**, spielen wir bei der Verabschiedung bzw. Neueinführung des Kreisbrandinspektors.

Wir treffen wir uns daher um 17:15 Uhr in Uniform am Gerätehaus.

Jung und alt



■ Sternsinger aus Ihn, Leidingen und Rammelfangen aufgepasst!

Liebe Mädchen und Jungen,

die gemeinsame Gruppenstunde der Sternsinger aus Ihn/Leidingen und Rammelfangen findet am **Freitag, den 07. Dezember 2012**, von 16.00 bis ca. 18.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen statt. Beispielland für die Aktion Dreikönigssingen 2013 unter dem Motto »Segen bringen, Segen sein!«, ist Tansania. Wer mit den Messdienern an der Aktion am 05. und 06. Januar 2013 teilnehmen möchte, ist zu dieser Gruppenstunde herzlich eingeladen und willkommen. Wir werden etwas über die Welt der Kinder in Tansania erfahren, außerdem wird der gemeinsame Aussendegottesdienst für Ihn/Leidingen und Rammelfangen besprochen, der am Samstag, den 05. Januar 2013, um 18.30 Uhr, in der Rammelfanger Kirche stattfindet. Die Leidinger Kinder, die zur Gruppenstunde kommen wollen, melden sich bitte bei Herrn Patrick Martini, am Mühlenberg 19, die Ihner Kinder bei Frau Ruth Moll, Leidingenstr. 2. Die Rammelfanger Sternsinger treffen sich am 16. Dezember bereits um 15.30 Uhr zur Anprobe der Gewänder und Kronen. Für Rückfragen steht Gabi Harpers zur Verfügung (Tel.: 06837/74237). Wir hoffen, dass auch in diesem Jahr viele mitmachen, denn gerade in den kleinen Dörfern sind wir froh um jeden Sternsinger, damit ansehnliche Gruppen von Haus zu Haus gehen können.

Die Betreuer

■ Wallerfanger-Schulweihnachtsmarkt: Es ist so weit

Unter der Schirmherrschaft von unserem **Bürgermeister Herr Zahn** findet am kommenden Samstag, 1. Dezember 2012 von 13.00 bis 18.00 Uhr in den Räumen der Grundschule Altes Rathaus (wetterunabhängig) ein großer **Schul-Weihnachtsmarkt** statt.

Neben dem riesigen **Verkaufsangebot** der 8 Grundschulklassen werden in regelmäßigen Zeitabständen auch **musikalische Leckerbissen** angeboten, schon gleich zu Beginn der Veranstaltung wird in der Turnhalle um 13.00 Uhr ein kleines Weihnachtsmusical dargeboten. Im späteren Verlauf des Nachmittags gibt es mehrfach Gelegenheit, den Klängen der Flöten-, Chor- oder Gitarren AG's zu lauschen.

Für die **Unterhaltung der Schüler und aller jungen Gäste** ist ausreichend gesorgt: Mehrere Bastelangebote unserer FGTS Betreuung, ein Malwettbewerb und eine Märchenecke werden an diesem Mittag keine Langeweile aufkommen lassen.

Für die **kulinarische Versorgung** zeichnet sich der Förderverein der Schule verantwortlich. Hier reicht das vielfältige Angebot von Kaffee und Kuchen, kleinen Snacks über Waffeln bis hin zu Kinderpunsch und »selbstgebrautem« Glühwein.

Wer sich dekorationsmäßig auf die kommende Vorweihnachtszeit eindecken möchte, bekommt an unserem **Mistelstand** schöne und günstige Mistelsträuße angeboten.

Eine **wahnsinnsbestückte Tombola** (grandiose Hauptpreise und weit über 500 weiterer attraktiver Preise) ratem jedem Loskäufer Tüten zum Abtransport wahrscheinlicher Gewinne mitzubringen. Ziehung und Bekanntgabe aller Preise: 17.30 Uhr. Eine zusätzliche Nieterverlosung (Ziehung am Dienstag, Gewinner werden telefonisch benachrichtigt) werden auch denen, die wider Erwarten leer ausgegangen sind, eine zweite Chance einräumen, vorausgesetzt, man gibt sein Nietelos noch am Veranstaltungstag und mit Adresse versehen wieder ab.

Lose können auch im Vorverkauf bei unseren Schülern oder Lehrerinnen erworben werden. Die Gewinnnummern nicht abgeholter Preise werden im Amtsblatt veröffentlicht, Gewinne können bis 2 Wochen nach Veranstaltungsende in der Schule abgeholt werden.

Die Schüler und das Kollegium der Grundschule möchten sich an dieser Stelle herzlich bei allen Sponsoren unserer Tombola, die durch großzügige Sach- und Geldspenden diese sensationell gut bestückte Tombola ermöglicht haben, bedanken! Alle Sponsoren werden am Veranstaltungstag als kleines Dankeschön auf einer Spendentafel namentlich aufgeführt.

Der Erlös der Veranstaltung wird in die Anschaffung von »Möbeln« für ein mobiles Klassenzimmer, das die akute Raumnot in der Schule verbessern wird, und in den Kauf von Musikinstrumenten für den Musikunterricht investiert.

Alle diese und weitere Informationen sind auch auf der neuen Homepage der Schule: <http://www.grundschule-wallerfangen.de/> zu finden.

Wir wünschen allen Besuchern unseres Weihnachtsmarktes eine schöne Zeit bei uns!

Kultur und Freizeit

Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



■ **Anmeldung zur Weihnachtsfeier am 16. Dezember 2012**

Die diesjährige Weihnachtsfeier unseres Fördervereines findet am Sonntag, den 16. Dezember 2012, in den Räumen des Jugenddorfes Blauloch bei Fam. Rettel statt.

Wir treffen uns dort ab 11.00 Uhr zum Brunch und werden in vorweihnachtlicher Stimmung das für uns ereignisreiche Jahr 2012 Revue passieren lassen.

Die Anmeldungen hierzu nimmt bis zum 10. Dezember 2012 unsere Erste Vorsitzende Angelika Wiltz, Tel. 06831-61626, entgegen.

Volker Bauer

■ **Adventsmarkt am Haus Saargau in Gisingen**

am 1. Adventssonntag

Von 10 bis 19 Uhr laden der Landkreis Saarlouis und die Gisinger Vereine zum Marktbummel und Genießen ein.

Die historische Kulisse der Lothringer Bauernhäuser verspricht wieder ein stimmungsvolles und vorweihnachtliches Erlebnis. Über 40 festlich geschmückte Stände, die sich harmonisch in Scheunen, Stall und Heuboden einfügen, zeigen ausgesuchte Handarbeiten, regionale Erzeugnisse und allerlei Kunsthandwerk. Hautnah miterleben kann man auch das Herstellen von handgedrehten Glasperlen und das Flechten von Weidenkörben.

Ziemlich tierisch geht es schon am frühen Morgen zu.

Sie finden Schafe, Ziegen und Gänse zum Anfassen und Streicheln.

Am Nachmittag wird sich die Märchenfee auf dem Speicher mit den Kindern einkuscheln und lustige, spannende Geschichten über den Nikolaus und das Christkind erzählen.

Gegen 15 Uhr wird der Nikolaus begleitet von seinen Engeln in einer Pferdekutsche anreisen und Leckereien an die Besucher verteilen. Danach werden Rundfahrten mit der Pferdekutsche durch unser schönes Dorf angeboten.

Kulinarisch verwöhnen die Vereine mit Deftigem, wie Kartoffelsuppe, herzhaften Adventsrollchen, Bratwurst, Flamm- und Reibekuchen. Süßes, wie Weihnachtspätzchen, heiße Maronen und andere Leckereien fehlen natürlich nicht.

Die beliebte Feuerzangenbowle wird, wie jedes Jahr, vor den Augen der Gäste zubereitet.

Das schön eingerichtete Bauerhausmuseum des Landkreises Saarlouis ist an diesem Tag für Besucher geöffnet, Führungen werden stündlich angeboten.

Wir freuen uns mit Ihnen auf einen besinnlichen und gemütlichen 1. Advent

Do geh ma hin

Infos unter: 06837-912762

■ **Madrigalchor Gisingen**

Am 09.12.2012, dem 2. Adventssonntag um 17.00 Uhr, laden wir Sie ganz herzlich zu unserem diesjährigen Adventskonzert in die Pfarrkirche St. Andreas Gisingen ein. Gemeinsam mit dem Musikverein Gisingen-St. Barbara und dem Schulchor der ERS Wallerfangen wollen wir Sie in besinnlicher Atmosphäre auf die kommenden Festtage einstimmen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Theatergruppe

Sehen Sie hierzu bitte Seite 14

Adventskonzert

Sehen Sie hierzu bitte Seite 15

■ **Förderverein Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen Löschbezirk Kerlingen**

Der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen Löschbezirk Kerlingen lädt zur ordentlichen Mitgliederversammlung am **Sonntag, den 09. Dezember 2012 um 18.00 Uhr** ins Gerätehaus Kerlingen ein.

Eingeladen sind alle Mitglieder und Förderer des Fördervereins des Löschbezirks Kerlingen.

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung
 2. Genehmigung der letzten Mitgliederversammlung vom 20. November 2011
 3. Bericht des Vorsitzenden
 4. Bericht des Kassierers
 5. Bericht der Kassenprüfer
 6. Aussprache zu den Punkten 3-5
 7. Wahl des Versammlungsleiters
 8. Entlastung des Vorstandes
 9. Neuwahl des Vorstandes
 10. Wahl der Kassenprüfer
 11. Verschiedenes
 12. Schlusswort
- Der Schriftführer

■ **Feuerwehrkameradschaft Leidingen**

Weihnachtsbaumschmücken

Am Sonntag, dem 2. Dezember, wollen wir den Weihnachtsbaum auf dem Dorfplatz neben dem Feuerwehrhaus schmücken. Die Leidinger Kinder haben schon an den Bastelnachmittagen einige Päckchen zum Aufhängen am Weihnachtsbaum vorbereitet. Bei kalter Witterung ist das Dorfgemeinschaftshaus geöffnet. Wir bieten selbst gebackenen Kuchen und Gebäck sowie kalte und warme Getränke gegen eine Spende (in angemessener Höhe - es ist ja schließlich bald Weihnachten...) an. Den Erlös werden wir zusammen mit den Spenden aus den Seniorennachmittagen einem sozialen Zweck zukommen lassen.

Nikolausfeier in Leidingen

Am Samstag, dem 8. Dezember, laden wir alle Leidinger zur Nikolausfeier im Dorfgemeinschaftshaus ein.

Die Feier beginnt um 16 Uhr, der Nikolaus wird uns wenig später besuchen und wird jedem angemeldeten Kind eine Nikolaustüte überreichen. Vielleicht kann das ein oder andere Kind ein Gedicht oder ein Lied vortragen.

Angeboten werden Gebäck und Kuchen, Brezeln und belegte Brötchen sowie verschiedene kalte und warme Getränke.

Ich wünsche euch allen ein paar schöne Stunden in der Vorweihnachtszeit.

Patrick Martini, FWK Leidingen

■ **Grenzlandsänger Ittersdorf**

Die Grenzlandsänger Ittersdorf werden in diesem Jahr noch bei drei Anlässen mitwirken.

Termine:

Sonntag, 02.12.2012

Adventsbasar in Ittersdorf, **15.00 Uhr**

Seniorennachmittag in Bedersdorf, **17.00 Uhr**

Sonntag, 16.12.2012

Weihnachtskonzert mit dem Mandolinenorchester Altforweiler in der Kirche in Altforweiler, **17.00 Uhr**

W.G. - Schriftführer

Madrigalchor Gisingen - Theatergruppe Nachlese Theaterabend 2012

Unserer Theatergruppe unter der Spielleitung von Harry Ehl zeigte sich bei beiden Veranstaltungen wieder von der besten Seite und sorgte gemeinsam mit den Gauspatzen für eine tolle Stimmung in den vollbesetzten Sälen von Saarlouis und Kerlingen

Im ersten Beitrag stellt der Küster (Andreas Helmer) wütend fest, dass an den letzten drei Sonntagen jeweils ein „Knopp em Opferkorw“. Er verspricht dem Pfarrer (Horst Wilhelmy) den Täter zu finden. Im Gasthaus trifft er auf die Dorfoberen, die sich über seine „Ermittlungen“ lustig machen, woraufhin er einen Pauschalverdacht gegen alle Anwesenden äußert. Der Reihe nach werden nun Frisör (Harry Ehl), Lehrer (Albert Hilt), Schreiner (Andreas Danisch), Schneiderin (Klothilde Blaschke) und Bäckersfrau (Andrea Tröster) beim Pfarrer vorstellig und beschwerten sich über den ungeheuren Vorwurf des Küsters. Am Ende muss Frau Küsterin (Carolin Danisch) dem Pfarrer mitteilen, dass ausgerechnet ihr Sohn Seppel (Vincent Danisch) die Knöpfe ins Körbchen geworfen hatte, „weil dat doch so scheen klingelt“.



Die „Gauspatzen“ Josef Tasch, Ernst Funke, Winfried Jacob und Andreas Helmer bewiesen als „Weltathleten vom Gau“, dass sie noch lange nicht zum alten Eisen gehören. Musikalisch einstudiert und begleitet wurde dieser Ausflug in die Welt der starken Männer von Otmar Breuer und Elmar Eufinger.

Nach der Pause war der Zuschauer bei Familie Kerbholz zu Gast. Vater (Albert Hilt), Mutter (Ute Hoen), Sohn (Andreas Danisch) und Tochter (Andrea Haas) haben die Koffer für die Urlaubsreise gepackt, als plötzlich ein Uniformierter vor der Tür steht – man geht von einem Polizisten aus. Nun fällt der Reihe nach jedem Familienmitglied ein, dass es in den letzten Tagen etwas angestellt hat und bezieht das Erscheinen des Beamten auf sich. Nachdem jeder gebeichtet hat, was er auf dem „Kerbholz“ hat, entpuppt sich der Uniformträger als Postbeamter (Andreas Helmer), der die lang ersehnten Reiseunterlagen bringt.



Im Sketch „Bei Jääps gefft gedäht“ wurde das Publikum Zeuge einer Erbschaftsangelegenheit. Gret (Carolin Danisch) hat ihre drei Schwestern (Anja Zenner, Moni Scholl, Beate Hilt) eingeladen, um das Erbe der verstorbenen Eltern zu teilen. Gret hat jedoch bereits alles Wertvolle „in Sicherheit gebracht“ und so werden die hochgesteckten Erwartungen der Geschwister arg enttäuscht. Zum Eklat kommt es, als bei der Verlosung der geerbten Äcker Gret mit Hilfe von Sohn Fritz (Johannes Danisch) ebenfalls das große Los zieht und für die Schwestern nur drei Nieten übrig bleiben.

In Teil zwei sorgten die Gauspatzen zwischen den Sketchen mit selbstgetexteten Liedern für Abwechslung. Zunächst glossierten sie im Beitrag „Mir machen net vill Zooses“ das Zeitgeschehen, bevor sie den Saal zum Ende des Programms zu einer musikalischen Reise über den Gau einluden und aus jedem Dorf eine Anekdote zu erzählen wussten. Passend dazu das Schlusslied von allen Akteuren: „Mir machen Ferien om Gau“

Das Publikum hatte seine wahre Freude an den Beiträgen und dankte es den Akteuren und dem Conferencier Patrick Wilhelmy mit herzlichem Applaus.



Madrigalchor Gisingen

Advendskonzert

Sonntag, 09.12.2012

17.00 Uhr

Pfarrkirche St. Andreas Gisingen

*Lassen Sie die Hektik dieser Tage hinter sich
und genießen Sie mit uns musikalische
Darbietungen in besinnlicher Atmosphäre.*

*Im Anschluss an das Konzert laden wir Sie ein,
im Rahmen einer Agape-Feier, noch etwas bei
uns zu verweilen.*

Mitwirkende:

*Musikverein Gisingen-St. Barbara
Schulchor der ERS Wallerfangen
Nußbaumer
Madrigalchor Gisingen*

Leitung:

*Martin Altmeyer
Gisela
Florian Schwarz*

■ Weihnachtsmarkt der Hansenberger Erdbeernarren



Endlich ist es soweit.

Unser erster Weihnachtsmarkt startet am **Samstag, 01.12.2012, 17:00 Uhr.**

Eröffnung durch unseren Ortsvorsteher Stefan Schirra. Die Schirmherrschaft übernehmen Prinz Albert aus dem Dreigestirn 2012 und der Präsident des Karnevalsverein Rot Weiß Reisbach Michael Purper.

Am Sonntag beginnen wir um **11:00 Uhr.** Wir

bieten Ihnen unter anderem:

Rostwurst, Frikadellen, Gulaschsuppe,
Lionerpfanne, Chilli con Carne,
Schweinskäse, Schinken, Wurstwaren,
Zimtwaffel, Waffeln mit Kirschen und Sahne,
hausgemachter Kuchen,
Kaffee, Kinderpunsch, Glühwein, Glühwein-Kirsch,
Jagertee, Spirituosen, diverse andere Getränke,
Adventskränze und Gestecke,
Dekoration- und Geschenkartikel,

Traumfänger, Kräutersalben- und Tinkturen,
weihnachtliche Bastelarbeiten- und Geschenkartikel
Kerzen, Bilder, Patchwork,
eine Tombola

und der Nikolaus verteilt Geschenke an alle Kinder!

Wir hoffen viele Gäste ob Groß oder Klein begrüßen zu können und freuen uns auf Euer kommen.

Parkplätze stehen am Dorfgemeinschaftshaus in großer Auswahl zur Verfügung!

■ Dorfgemeinschaft St. Barbara

Nikolausfeier im Dorfgemeinschaftshaus St. Barbara

Liebe Kinder, Eltern und Großeltern,

bald ist es wieder soweit: Der Nikolaus kommt zu uns ins Dorfgemeinschaftshaus. Wann: **Samstag, der 08. Dezember 2012.** Beginnen wollen wir bei Kaffee und Kuchen gegen 16.00 Uhr. Gegen 17.00 Uhr kommt dann der Nikolaus und beschenkt die anwesenden Kinder. Damit wir besser planen können, bitten wir um Anmeldung bis zum 02. Dezember 2012 bei **Werner Arand, Telefon: 68457.** Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Maria Montnacher-Becker

Greta Weiland-Asbach

Ulrike Rupp-Altmeyer

Karin Plocher

Wir eröffnen unser atelier

Wir laden Sie und Ihre Freunde herzlich ein, am Freitag,
dem 7. Dezember 2012 um 19.00 Uhr
unser atelier zu eröffnen.

Begrüßung: Günter Zahn
Einführung: Birgit Körner
Musik: Fabia Weiland, Harfe

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Auf der Adolphshöhe 4, 66798 Wallerfangen

Öffnungszeiten im Advent:

Sa. 8.12., So. 9.12., von 11 bis 18 Uhr

Mi. 12.12., Sa. 15.12., Mi. 19.12., jeweils von 15 bis 18 Uhr

Greta Weiland-Asbach
06831 2529
www.weiland-asbach.de

Maria Montnacher-Becker
06833 1419
www.montnacher-becker.de

Ulrike Rupp-Altmeyer
06834 2833
0173 3052242

Karin Plocher
06837 74296



Lebensmittelunverträglichkeiten und Allergien



Bei den Lebensmittelunverträglichkeiten unterscheidet man sogenannte toxische Reaktionen (Lebensmittelvergiftungen), Unverträglichkeiten ohne Beteiligung des Immunsystems (Nahrungsmittelintoleranz) und immunologische Reaktionen, also echte Allergien.

Experten schätzen, dass 1 bis 2% aller Menschen an einer Nahrungsmittelintoleranz leiden. Deutlich mehr Menschen glauben, dass eine solche Unverträglichkeit bei ihnen vorliegt.

Toxische Reaktionen nach Nahrungsaufnahme werden verursacht durch Nahrungsbestandteile, die generell für den Körper giftig sind.

Nicht-toxische Reaktionen beruhen auf einer individuellen Empfindlichkeit des Körpers für Nahrungsbestandteile. Man unterscheidet in immunologische und nicht-immunologische Reaktionen.

Immunologische Reaktionen, d.h. Nahrungsmittelallergien, sind individuell vorkommende Unverträglichkeitsreaktionen, deren Symptome nach wiederholtem Allergen-Kontakt, der sogenannten Sensibilisierung auftreten. Hierzu gehört die Gluten-Intoleranz (Zöliakie; im Erwachsenenalter als einheimische Sprue bezeichnet)

Bei den nicht-immunologischen Unverträglichkeitsreaktionen findet man vor allem Störungen durch einen Enzymmangel oder Enzymdefekt. Bei den Betroffenen werden bestimmte Nahrungsbestandteile nicht oder nicht vollständig verdaut. Diese Störungen können angeboren oder erworben sein.

Hierzu gehören z.B. die Lactose-(Milchzucker)intoleranz, die Histamin-Intoleranz, die Saccharoseintoleranz und die Sorbitintoleranz.

Daneben finden sich pharmakologische Nahrungsmittel-Intoleranzen. Hierbei können pharmakologisch aktive Nahrungsbestandteile bei Verzehr in großen Mengen Unverträglichkeitsreaktionen hervorrufen.

Hier sind zu erwähnen: Biogene Amine (Tyramin in Schokolade und reifem Käse, Serotonin in Bananen und Nüssen), Koffein und die Glutamatunverträglichkeit.

Außerdem gibt es pseudoallergische Reaktionen auf Nahrungsmittelzusatzstoffe.

Hier ähneln die Symptome einer echten Allergie, wobei es sich aber nur um eine unspezifische Reaktion handelt. Auslöser können sein: Konservierungsstoffe (z.B. Benzoesäure), Salicylate (in Äpfeln oder Aprikosen aber auch in Schmerzmitteln), Lektine (z.B. in Bohnen), Emulgatoren (z.B. Lecithin), Sulfite oder Farbstoffe (z.B. Tartrazin)

Symptome der Nahrungsmittelunverträglichkeiten sind z.B. Hauterscheinungen wie Juckreiz oder Schwellungen, Übelkeit, Durchfall, Bauchschmerzen, aber auch Hustenreiz, Luftnot, Herzklopfen oder Blutdruckabfall.

Die Behandlung der Nahrungsmittelunverträglichkeiten erfolgt rein symptomatisch, d.h. durch Behandlung der Symptome.

V.a. muß man bei Unverträglichkeiten natürlich die auslösenden Lebensmittel meiden.

Bei der besonders häufigen Milchzuckerunverträglichkeit bedeutet das: Meiden von Milch, Milchprodukten und Lebensmitteln, die Milchzucker enthalten (z.B. Eis, Mehlspeisen, Pudding, Sahnesoßen)

Ersatzweise bieten sich hier die immer häufiger angebotenen sogenannten »Minus L«- Produkte an, die milchzuckerfrei sind.

Eine weitere Möglichkeit ist hier, vor dem Genuß von Milchprodukten ein Enzympräparat einzunehmen, das das dem Körper fehlende Enzym Laktase enthält

Dr. Jutta Dick

■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Am Sonntag, dem 25. November 2012, ging es von Wallerfangen nach Hermeskeil. Unser Wanderfreund Herrmann Speicher begrüßte uns zuhause mit Hochprozentigem und Prickelndem. Nach dieser freundlichen Begrüßung im Hochwald fuhren wir zum Startort der Wanderung »zu den Stätten der Unmenschlichkeit«. Seit 1994 befasste sich die vom Land mit der Gedenkstättenarbeit beauftragte Landeszentrale für politische Bildung in Hinzert mit dem Ausbau eines Informations-Tafelsystems, dass Auskunft über Orte gab, an denen u. a. Häftlinge ermordet worden waren oder in Massengräbern verscharrt wurden. Mittlerweile wurden folgende »Stätten der Unmenschlichkeit« im nahegelegenen Wald gekennzeichnet:

Die Erschießungsstelle, an der in der ersten Septemberwoche 1942 Teilnehmer des Luxemburger Generalstreiks erschossen wurden und ca. einen Kilometer davon entfernt das Grab, in dem 19 der 20 Erschossenen verscharrt worden waren. Zwei weitere Stätten wurden ausgewiesen an den Gruben, in denen die 70 sowjetischen Kriegsgefangenen, die im Lager mit einer Zyankaliprize ermordet worden waren, vergraben wurden. Am weitesten vom Lagergelände entfernt befindet sich die Stelle, an der am 25. Februar 1994, wegen der Teilnahme am politischen Widerstand, 23 Luxemburger erschossen und gleich in dem bereits ausgehobenen Massengrab verscharrt wurden. An die bisher unbekannte Anzahl der Toten der »Nacht- und Nebel« Gefangenen erinnert eine Tafel im Wald an einer Stelle, wo nach Aussagen von Bewohnern der Umgebung unmittelbar nach Kriegsende Exhumierungen von Toten durch ihre Angehörigen vorgenommen worden waren.



Dokumentations- und Begegnungshaus



Vortrag am ehemaligen Eingang zum Sonderlager

Nach der Wanderung besichtigten wir das ehemalige »Sonderlager Hinzert«. Die sehr gute Führerin berichtete über die dort verübten Greuelthaten. Über viele Jahre war das ehemalige KZ-Hinzert fast in Vergessenheit geraten. Gelegen in der landschaftlichen Idylle des Hunsrücker Hochwalds erinnerte kaum etwas an die Verbrechen, die während der Nationalsozialistischen Diktatur dort begangen wurden. Auf Landkarten und Wegweisern war die Gedenkstätte irreführend als Ehrenfriedhof bezeichnet.

Bis in die 1980er Jahre wollte sich kaum jemand erinnern oder wissen, was in Hinzert zwischen 1939 und 1945 geschehen war. Von staatlicher Seite wurde lange nur das Notwendigste, und das auch nur auf öffentlichen Druck hin, unternommen. Über Jahrzehnte hielten nur die Gedenkveranstaltungen der ehemaligen Gefangenen, der Angehörigen der Opfer und ihrer Organisationen, insbesondere aus Luxemburg, die Erinnerung wach. Die Bemühungen zunächst einzelner Initiativen, dann des 1989 gegründeten Fördervereins, fanden kaum offizielle Unterstützung. Vielmehr wurde versucht, das missliebige Thema »KZ Hinzert« zu verharmlosen und einfach zu verschweigen. Seit 1991 allerdings kommt das Land Rheinland-Pfalz Schritt für Schritt in immer größerem Umfang seiner Verantwortung für staatliche Gedenkarbeit in Hinzert nach. 2005 wurde schließlich an der Gedenkstätte das Dokumentations- und Begegnungshaus in Hinzert eröffnet. Die Gemeinde Hinzert-Pöler wurde am 7. Juni 1969 nach Auflösung der bis dahin selbständigen Gemeinden Hinzert (damals 187 Einwohner) und Pöler (186 Einwohner) neu gebildet.

2. Am Sonntag, dem 9. Dezember, findet ab 12.00 Uhr in der Walderdingia in Wallerfangen unsere Weihnachtsfeier statt. Wer sich noch nicht angemeldet hat, soll dies noch tun, damit wir mit dem Essen besser planen können.

Frisch Auf

■ Musikverein „Concordia“ Wallerfangen



Auftritt der Kinder der musikalischen Früherziehung des Musikvereins Concordia Wallerfangen und Rehlingen im Seniorenheim St. Barbara, Fremersdorf

Die Kinder der musikalischen Früherziehung des Musikvereins Concordia, Wallerfangen und die Kinder der musikalischen Früherziehung Rehlingen hatten sich schon lange darauf

gefreut, den Senioren des Altenheimes St. Barbara, Fremersdorf mit Liedern und Blockflötenstücken eine Freude zu machen. Passend zur Jahreszeit erfreuten die Minis im Alter von drei - fünf Jahren ihr Publikum mit herbstlichen Liedern - begleitet von Orff - Instrumenten - und ernteten großen Applaus dafür. Auch die Blockflötenkinder ließen es sich nicht nehmen, ihr Bestes zu geben. Mit Liedern, wie »Hänschen klein«, »Es tanzt ein Bi-Ba-Butzemann«, »Ringel-Rose« und vieles mehr waren die Senioren zum Mitsingen eingeladen. Auch die Kinder der neuen Flötengruppe glänzten mit sehr guten Leistungen; sie hatten für diesen Auftritt lange geübt. Zum Abschluss des Auftritts führten die Kinder einen kleinen Herbsttanz auf, mit dem sie ihr Publikum erfreuten. Alle Kinder ernteten für ihre großartigen Darbietungen verdienten Applaus und versprachen, im Frühjahr wieder zu kommen. Ein großes Dankeschön an das Team des Seniorenheims, das seine kleinen Gäste mit einer Überraschung für den Auftritt belohnte und für einen reibungslosen Ablauf und das Wohlergehen der Kinder sorgte.



■ Reservistenkameradschaft Wallerfangen

Neuwahl des Vorstandes

Am Samstag, den 24.11.2012, wählte die RK Wallerfangen einen neuen Vorstand. Vorsitzender ist Wolfgang Hector, stell.Vorsitzender Jürgen Hector, Kassenwarte Jürgen Rupp und Norbert Colbus, Kassenprüfer Stefan Adelsberger und Otmar Marchand, stell. Kassenprüfer Ferdi Schneider und Daniel Harenz und zum Schriftführer und Landesdelegierten wurde Klaus Rein gewählt. Der Landesgeschäftsführer Günter Blank und der stell.Landesvorsitzende Hans Reichmann führten die Wahl durch und wünschen dem neuen Vorstand gutes Gelingen. Meldet Euch bitte noch bei Wolfgang für unsere **Weihnachtsfeier** am 15.12.2012 an.

Der Vorstand

■ Freundeskreis der Adolphe von Galhau'schen Sophienstiftung

Premiere in Wallerfangen - Nikolausmarkt in und um das kath. Pfarr- und Jugendheim

Der Freundeskreis nimmt teil am 1. Nikolausmarkt der katholischen Pfarrgemeinde St. Katharina in Wallerfangen. Am **Sonntag, den 09. Dezember ab 11:30 Uhr** nach dem Familiengottesdienst findet das Ereignis bis 18 Uhr statt. Der Freundeskreis freut sich, dabei aktiv mitwirken zu können. Er wird mit einem kleinen Stand vor dem Pfarr- und Jugendheim präsent sein. Für kleine und große Besucher wartet sein Verkaufsstand mit weihnachtlichen Düften und köstlichen kleinen Gaumenfreuden auf, wie weißer Würzwein, Kinderpunsch, Plätzchen und Stollen. Die sonstigen Aktivitäten finden im Pfarr- und Jugendheim statt. Eine kunterbunte Schar von Helfern ist hierfür verantwortlich:

Die ehrenamtlichen Helferinnen des Altenheimbesucherdienstes vom Sankt Nikolaus-Hospital bieten Gulasch mit Nudeln als komplette Mahlzeit an. Die Kleinen dürfen sich auf allseits beliebte Nudeln mit Tomatensauce und Käse freuen. Außerdem werden unter dem Slogan „Wallerfangen lebt gesund“ jeweils Äpfel als Nachtisch von der Parkapotheke Wallerfangen gereicht. Die Kuchentheke präsentiert die kath. Frauengemeinschaft und für den Adventsbasar mit reichhaltigem Angebot sind die Grundschule Altes Rathaus, die Schule am Limberg, der Kindergarten St. Katharina und die Bewohnerinnen und Bewohner vom Alten- und Kinderheim der Sophienstiftung verantwortlich. Der Freundeskreis ist davon überzeugt: Das stilvolle Ambiente in und um das Pfarr- und Jugendheim wird eine perfekte Kulisse für den neuen Nikolausmarkt in Wallerfangen bieten.

Rainer Darimont

■ Neuigkeiten aus der



Neu im Saargau: Mouget's Delikatessenladen in Oberlimberg

Mit einem veränderten Konzept tritt die **Hotellerie Waldesruh** der Familie Mouget seit einigen Wochen auf: Der Gastraum wurde verkleinert und die Restaurant-Öffnungszeiten reduziert. Denn nun kochen die Inhaber nicht mehr nur für die Speisekarte, sondern auch für ihre Kunden, die zum Delikatessen-Einkauf in den **neu eingerichteten Delikatessenladen** kommen. Seit über 20 Jahren bereitet Familie Mouget **Wildspezialitäten** mit Sorgfalt und großer Erfahrung zu. Der Laden in der Siersburger Straße 8 in Oberlimberg bietet darüber hinaus auch Schnäpse aus eigener Herstellung, Käsesorten aus regionaler Produktion, korrespondierende Weine nach Wahl des Chefs, ofenfrische herzhaftes Brotsorten, Eier und Milchprodukte, Fisch-Spezialitäten, Limonaden, Marmeladen, Geschenkartikel und vieles mehr. **Neue Öffnungszeiten des Ladens** während der Wintersaison: Dienstag bis Samstag ab 12.00 Uhr (So, Mo und feiertags geschlossen). **Öffnungszeiten des Restaurants** Dienstag bis Samstag 12-14 und ab 18 Uhr (So, Mo und feiertags geschlossen). Das Hotel ist weiterhin ganzjährig geöffnet. **Nähere Informationen** erhalten Sie direkt bei Familie Mouget unter der Tel. Nr. 06831 - 96600 oder unter info@waldesruh-wallerfangen.de.

Gisinger Adventsmarkt am historischen „Haus Saargau“

Am **Sonntag, den 2. Dezember 2012 von 10 bis 19 Uhr** laden der Landkreis Saarlouis und die Gisinger Vereine zum **Markttummel und Genießen** auf den Gisinger Adventsmarkt ein. Die historische Kulisse der Lothringer Bauernhäuser verspricht wieder ein **stimmungsvolles und vorweihnachtliches Erlebnis**. Über **40 festlich geschmückte Stände**, die sich harmonisch in Scheunen, Stall und Heuboden einfügen, zeigen ausgesuchte Handarbeiten, regionale Erzeugnisse und allerlei Kunsthandwerk. Hautnah miterleben kann man auch das Herstellen von handgedrehten Glasperlen und das Flechten von Weidenkörben. Ziemlich tierisch geht es schon am frühen Morgen zu. Sie finden **Schafe, Ziegen und Gänse zum Anfassen** und Streicheln. Am Nachmittag wird sich die **Märchenfee** auf dem Speicher mit den Kindern einkuscheln und lustige, spannende Geschichten über den Nikolaus und das Christkind erzählen. Gegen 15 Uhr wird der **Nikolaus** begleitet von seinen Engeln in einer Pferdekutsche anreisen und Leckereien an die Besucher verteilen. Danach werden **Rundfahrten mit der Pferdekutsche** durch Gisingen angeboten.

Auf dem Gisinger Adventsmarkt werden natürlich auch Saargau-Kisten und Saargau-Kalender zum Verkauf angeboten!

NEU !!! Die „herzhaft“ Saargaukiste! NEU!!!

Die Akteure rund um die beliebte „Saargau-Kiste“ haben eine **Winterkreation** ins Leben gerufen: Die „herzhaft“ Variante enthält neben einem **Gauschnaps** nach Wahl (Mirabelle, Quitte, Pflaume, Hundsärsch,...) **feinste Fleisch- und Wurstwaren aus der Region**: Neben einer **Salami vom heimischen Wild oder vom Gerlfanger Rind** stehen verschiedenste Produkte zur Verfügung: Je nach eigener Vorliebe können Sie sich Ihre herzhaft Saargau-Kiste mit **Schinken, Schweinskäs, Fleischkäs, Schweinemett, Griebenschmalz oder grober Wildschwein-Sülze** zusammenstellen lassen.

Die herzhaft Saargau-Kiste ist ein ganz besonderes Geschenk aus der Region, das auf Vorbestellung zu einem Preis ab 25 EUR an den bekanntesten Verkaufsstellen (Liste auf www.region-saargau.de) erhältlich ist. - Sie werden begeistert sein!

Saargau-Kalender 2013 ab sofort auch bei Bock&Seip und weiteren Stellen erhältlich

Der neue Saargau-Kalender mit den Gewinnermotiven aus dem Fotowettbewerb „Mein Lieblingsplatz in der Region Saargau“ ist seit einigen Wochen erhältlich und erfreut sich bereits großer Beliebtheit! Wie in den vergangenen Jahren enthält das Kalendarium neben ausreichend Platz für persönliche Eintragungen bereits zahlreiche Veranstaltungstipps aus der gesamte Region Saargau.

Der Kalender ist zum gewohnten Preis von 4,95 EUR in den Rathäusern der Region Saargau, in den Tourist-Infos der Landkreise Saarlouis und Merzig-Wadern, im Haus Saargau Gisingen, bei Familie Mouget in Oberlimberg, in den Buchhandlungen Bock&Seip in Saarlouis, Merzig und Saarbrücken sowie weiteren Verkaufsstellen erhältlich. Die Familie Adam vom Pehlinger Hof wird den Kalender sowie die beliebte Saargau-Kiste zudem an ihrem Adventsstand auf dem Siersburger Weihnachtsmarkt am dritten Advent zum Verkauf anbieten.

Ihr Regionalmanagement für die Region Saargau

Achim Später, ARGUS concept GmbH, Tel.:0681 / 38916-66, a.spaeter@argusconcept.com

Jens Reiter, ARGUS concept GmbH, Tel.:0681 / 38916-76, j.reiter@argusconcept.com

Machen Sie mit, denn auf Sie kommt es an!!

Weiteres unter www.region-saargau.de Schauen Sie mal rein!

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

Aktive

Saison 2012/2013 - 17. Spieltag

Nach dem spielfreien Wochenende empfängt man zum letzten Heimspiel in diesem Jahr am Sonntag, 02.12.2012 die Mannschaften des VfB Differten in der heimischen »Sportstätte am Aubach«. Im Hinspiel verlor die 2. Mannschaft deutlich mit 1:7, die 1. Mannschaft unterlag unglücklich mit 0:1. Anstoß für die 2. Mannschaft ist um 12.45 Uhr, die 1. Mannschaft spielt danach um 14.30 Uhr.

Saison 2012/2013 - 18. Spieltag - letzter Spieltag 2012

Das letzte Spiel in diesem Jahr bestreiten beide Mannschaften am Sonntag, 09.12.2012 bei den Sportfreunden Heidstock. Das Hinspiel verlor die 2. Mannschaft deutlich mit 0:6. Die 1. Mannschaft konnte, nach toller Leistung, ihr Spiel mit 4:3 für sich entscheiden. Anstoß für die 2. Mannschaft ist um 12.45 Uhr, die 1. Mannschaft spielt danach um 14.30 Uhr. Rainer Klein, SV Düren-Bedersdorf e. V.

■ Frauenturnverein Gisingen

Einladung zur Neujahrswanderung

Wann: Sonntag, 20. Januar 2013

Start: ca. 10.30 Uhr

Ziel: ab 12.30 Uhr

Pilsstube in Gisingen zum Mittagsbrunch

Liebe Vereinsmitglieder,

der Vorstand hat sich dazu entschlossen, auch in diesem Jahr keine Weihnachtsfeier zu veranstalten. Zum Start ins neue Jahr möchten wir gemeinsam mit Euch wandern. Wir treffen uns auf dem Gau und pilgern zum „Hirngallenberg-Premiumweg“. Wir sind etwa 2-3 Stunden unterwegs und kehren am Ende der Tour zum Mittagsbrunch ein. Anmeldungen sind in den Trainingsstunden oder telefonisch unter

06831-7698730 bis zum 20.12.2012 möglich.

Ich freue mich auf eure Teilnahme

Nicole Reiners-Gerard, 1. Vorsitzende

■ VfB Gisingen

Aktive Mannschaften:

Nach dem spielfreien Wochenende ist unsere 1. Mannschaft am kommenden Sonntag, 02.12.2012, in Bisten zu Gast. Anstoß gegen die Mannschaft des TuS Bisten II ist um 13.30 Uhr. Die 2. Mannschaft ist spielfrei.

Jugendabteilung

Ergebnisse der letzten Spiele:

C-Jugend VfB Gisingen - FV Schwalbach 4:3

Tore: Robin Vahtaric (2), Cedric Fontaine, Jonas Krotten

Mit neuformierter Abwehr traten wir am Mittwochabend gegen Schwalbach an. Zwar gingen wir gleich mehrfach in Führung, mussten aber immer wieder den Ausgleich hinnehmen. Mehrere Chancen vergaben wir im Spielverlauf zu leichtfertig. Erst in der letzten Spielminute gelang uns durch einen Foulelfmeter dann der verdiente Siegtreffer.

E2-Jugend VfB Gisingen - SSC Schaffhausen 2:4

Tore: Moritz Troß (2)

Auch im dritten Spiel konnten wir unser Ziel, die ersten Punkte in der neuen Klasse, nicht erreichen. Wir hatten wieder zahlreiche Torchancen die ungenutzt blieben und kassierten zum Teil unnötige Gegentore. Es wurde aber auch gut gespielt worauf sich aufbauen lässt.

Spieler: Maximilian Holzer, Philipp Meffert, Deniz Ciftci, Jason Rath, Nicklas Raoul Gerard, David Schiffmann, Jan Schwarz, Moritz Troß, Lenny Guldner, Azat Ciftci

E1-Jugend VfB Gisingen - DJK Dillingen 2:2

D9-Jugend FSV Saarwellingen - VfB Gisingen 5:0

Damit ist die Freiluftsaison beendet. Ausnahme ist das Spiel unserer D9-Jugend im **Saarlandpokal-Achtelfinale** am 08.12.2012 um 14.30 Uhr daheim gegen Borussia Spiesen.

Vorschau:

Nun gehts in die Halle!

1.12. C-Jugend Hallenturnier in Saarwellingen Halle Schäferpfad ab 17 Uhr

D9-Jugend Hallenturnier in Ensdorf Glückaufhalle ab 16 Uhr

E1-Jugend Hallenturnier in Ensdorf Glückaufhalle ab 12 Uhr

F-Jugend Hallenturnier in Saarwellingen Halle Schäferpfad ab 15 Uhr

Unsere Trainingszeiten in der Scheidberghalle sind wie folgt:

G-Jugend	Freitag	16-17 Uhr
F-Jugend	Mittwoch	17-18 Uhr
E2-Jugend	Dienstag	17-18 Uhr
E1-Jugend	Freitag	17-18 Uhr
D-Jugend	Dienstag	18-19 Uhr
C-Jugend	Freitag	18-19 Uhr
B-Jugend	Dienstag	19-20 Uhr

Abweichende Trainingszeiten werden im Einzelfall durch die Jugendbetreuer bekannt gegeben. Bitte die Halle nur mit Hallenschuhen mit heller Sohle bespielen!

■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Fußball in Ihn/Leidingen am Sonntag, 02.12.2012:

2. Mannschaft SG Ihn-Leidingen - SSV Pachten 14.30 Uhr

Vorschau:

09.12.2012 FV Schwalbach - SG Ihn-Leidingen

■ ASV Ihn-Leidingen

An alle Mitglieder

Arbeitseinsatz: Samstag 01.12.2012 um 9:00 Uhr. Treffpunkt: an der Fischerhütte. Um pünktliches und zahlreiches Erscheinen wird gebeten. Petry Heil - DER VORSAND

www.asvihh-leidingen.de

Rundenkampf Ergebnis der Luftpistolenmannschaft der Regionalliga West vom 24.11.2012

Rehlingen-Siersburg - Ittersdorf 1410 - 1442

Bester Schütze Andreas Schwarm mit 373 Ringen, gefolgt von Fred Kircher mit 367 Ringen, Achim Kriebs und Thomas Beitz mit 351 Ringen.... und wieder konnten unsere Jungs einen Sieg verbuchen obwohl auch sie auf einen Mannschaftskollegen aus gesundheitlichen Gründen verzichten müssen.... von hier Gute Besserung an Peter Rospert!!! „Gut Schuss“

Hier die Einzelergebnisse zum Rundenkampf der Luftpistolenmannschaft der Regionalliga West vom 3.11.2012

Schwarzenholz I - Ittersdorf 1486 - 1462

Bester Schütze Thomas Kugel mit 373 Ringen, dicht gefolgt von Manfred Schmidt mit 369 Ringen, Alexander Jung mit 364, Thomas Courtehoue mit 356 Ringen und Andreas Klein mit 335 Ringen.... trotz einer ausgewogenen Mannschaftsleistung war der Gegner leider stärker... wir wünschen unserer Mannschaft dennoch viel Erfolg und Spaß... „Gut Schuss“

Probleme mit Ihrer Wärmepumpe?

- Wartung und Reparatur
- EU zertifiziert
- Alle Fabrikate / Marken

... aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

Rundenkampfergebnis der Luftpistolenmannschaft der Regionalliga West vom 17.11.2012

Ittersdorf I - Ensdorf

1444 - 1484

Bester Schütze Manfred Schmidt mit 384 Ringen, gefolgt von Alexander Jung mit 373 Ringen, Thomas Courtehoue mit 357 Ringen und Andreas Klein mit 330 Ringen.... auch diesmal wurde unsere Mannschaft leider nicht von einem Sieg verwöhnt trotz guter Leistung.... aus gesundheitlichen Gründen mussten unsere Jungs auch auf einen starken Mannschaftskollegen verzichten ... von hier mal Gute Besserung an Thomas Kugel!!!

„Gut Schuss“

■ Schützengilde „Ruhig Blut“ Ittersdorf e.V.

EINLADUNG

Unser diesjähriges Königsschießen findet am Freitag, den 07.12.2012 ab 18.00 Uhr statt, natürlich im Schützenhaus!!! Eine rege Teilnahme wird erwünscht..... allen Gut Schuss!!!

■ Trimm- und Wanderverein Kerlingen

Der Trimm- und Wanderverein Kerlingen nimmt im Monat Dezember an folgenden IVV-Wanderungen teil:

01./02.12.	Hüttigweiler	20
08.12.	Cocheren (F)	fällt aus (vorverlegt)
08./09.12.	Hülzweiler	24
15./16.12.	Winterbach	—
22.12.	Limpertsberg (L)	4
30.12.	Beringen (L)	5

Doris Escher, Schriftführer

■ Sportfreunde Scheidberg

www.sf-scheidberg.de info@sf-scheidberg.de

Die Mitgliederversammlung hat am Sonntag, den 25. November einen neuen Vorstand gewählt:

1. Vorsitzender	Lothar Urban
2. Vorsitzender	Jörg Müller
Geschäftsführer	Marcel Müller
1. Kassierer	Andreas Jost
2. Kassierer	Ingo Roggendorf
Vertreter AH	Klaus Mellinger
Beisitzer	Christian Weitner
Beisitzer	Marc Meyer
Beisitzer	Werner Döring

Knapp 40 anwesende Mitglieder haben in der ordentlichen Mitgliederversammlung den alten Vorstand entlastet. Nach 2 Jahren der Stagnation ist es unter dem Vorsitz von Versammlungsleiter Werner Döring gelungen einen neuen Vorstand zu wählen. Die Sportfreunde SCHEIDBERG bedanken sich bei allen, die in dieser schwierigen Phase zum Verein stehen.

■ HANSENBERGER TANZBEERCHEN

EINLADUNG ZUR NIKOLAUSFEIER

Liebe Tanzbeerchen,

liebe Kinder!

Am **08. Dezember 2012 ab 16 Uhr** wollen wir bei einem gemütlichen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen gemeinsam auf den Nikolaus warten, der für jedes Kind eine Kleinigkeit dabei haben wird. Alle Kinder - auch die Kinder, die Lust und Laune haben den Nikolaus zu besuchen

und nicht bei den Tanzbeerchen tanzen - können sich anmelden. Anmeldungen bitte bis zum 01. Dezember 2012 unter der Nummer 06831-6431058. Wir würden uns sehr freuen, wenn wir viele Kinder begrüßen könnten. Auch dem Nikolaus würdet ihr eine große Freude bereiten, wenn ihr alle kommen würdet.

Silvia Steffes, Trainerin

SV Wallerfangen

Ergebnisse vom Wochenende:

SV Naßweiler - SVV Frauen 5:0

Stark ersatzgeschwächt mussten wir zum letzten Spiel des Jahres, hielten anfangs aber recht gut dagegen.

Zur Halbzeit lagen wir nur 1:0 zurück.

Im zweiten Durchgang ließen die Kräfte dann allerdings langsam nach und wir hatten nicht mehr viel entgegen zu setzen.

Am Ende stand eine deutliche Niederlage.

Dennoch ein großes Lob an die kämpferische Einstellung unserer Mannschaft.

Abschließend möchten wir allen danken, die uns in der Vorrunde so großartig unterstützt haben.

Am kommenden Wochenende bestreiten die Herrenmannschaften das letzte Heimspiel für dieses Jahr. Über entsprechende Zuschauerunterstützung würden wir uns sehr freuen.

SVV 2 - FC Reimsbach 3 12:45 Uhr

SVV - SSV Altforweiler/Berus 14:30 Uhr

Preis-Skat-Turnier

Das Skat-Turnier des TTC Wallerfangen etabliert sich mehr und mehr in der Skat-Szene. Dies beweist die Rekordteilnahme von 58 skatbegeisterten Personen in der Walderfingia. Dort spielten sie ihren „Besten“ aus. Viele Wiederholungstäter aber auch etliche neue Teilnehmer konnten begrüßt werden. Um 14.15 Uhr begannen die ersten Spiele. Schiedsrichter Volker Horn musste an dem ruhig verlaufenden Skatnachmittag nicht eingreifen. Die beiden Runden - á 48 Spiele - dauerten jeweils 2,5 Stunden. Nach der ersten Runde lagen etwa 5 Spieler über 1500 Punkte, von denen 3 Personen ihren vorderen Platz behalten konnten. Mit 2979 Punkten sicherte sich **Peter Mocha**, knapp gefolgt von **Peter Leismann** und von **Jörg Hartmann** den Turniersieg. Erstmals konnte der Präsident des Saarländischen Skatverbandes Herr **Markus Montag** bei unserem Skat-Turnier begrüßt werden. Ebenso bestand sich **Ludwig Weydmann**, der erst vor kurzem den 2. Platz bei den Deutschen Skatmeisterschaften errungen hatte unter den Teilnehmern.

Ortsvorsteher Herr **HJ Larivière**, der auch Schirmherr des Skat-Turniers war, nahm die Siegerehrung vor.

Vielen Dank unseren Sponsoren:

Saartoto, Ortsvorsteher Hans Joachim Larivière; Karlsberg Brauerei GmbH; Gaststätte „Zum Felix“; Kreissparkasse Saarlouis; Heinz Ehl; Gemeinde Wallerfangen; KFZ-Meisterbetrieb Heinz Meiers; Spielautomaten Rudolf Geis; Saartoto und der TTC Wallerfangen.



1. Platz Peter Mocha, 2. Platz Peter Leismann, 3. Platz Jörg Hartmann mit Ortsvorsteher HJ Larivière. 4. Platz Ernst Holz, 5. Platz Ludwig Heydmann

TTC Wallerfangen

Bericht und Termine

Manuel und Mael legten gut vor und die **1. Jugend** führte schnell mit 2:0. Danach ging ein Einzel verloren, dann ein Doppel und noch ein Einzel. Dann aber war Schluss mit der Niederlagenserie. Mael erstritt seinen 2. Einzelsieg und Robin gestaltete das letzte Einzel zu seinen Gunsten - 4:3 für Wallerfangen.

Eine spannende, lang andauernde und für uns vom Ergebnis enttäuschende Partie endete 9:7 für Saarwellingen gegen die **1. Senioren**. Nachdem Doppel 1 Eisenbarth/Gauer gegen Fisch/Bartz den Kürzeren zogen, sah man das „Unheil“ schon aufziehen. Umgekehrt schlugen Schepker/Dutt das gegnerische Spitzendoppel Kotzur/Bachmann. Das letzte Anfangsdoppel entschieden Schmitt/Greis gegen Gammel/Braun für sich. In allen Paarkreuz spielte man ausgeglichen 2:2 - Eisenbarth und Schepker schlugen Toni Bartz, fanden aber in Martin Kotzur ihren Meister, Stefan Gauer war in der Mitte nicht zu schlagen, im hinteren Paarkreuz sorgten Heinz Dutt und Werner Gammel jeweils für einen Sieg gegen Jörg Fisch, fanden aber in Dieter Bachmann ihren Meister - so dass das Schlussdoppel über Sieg, Niederlage oder Unentschieden erhalten mußte. An Spannung, wechselseitige Führung, knappen Entscheidungen und schönen Ballwechseln boten die Kontrahenten Eisenbarth/Gauer und Kotzur/Bachmann alles. Es konnte aber nur einen Sieger geben und das waren leider nicht wir. Während eines angenehmen Beisammenseins brach der neue Tag bereits herein.

2. Senioren verlieren überraschend hoch gegen Dillingen 3

Einige Spiele mehr standen auf der Wunschliste der **2. Senioren** gegen Dillingen 3. Mit einer 9:1 Niederlage kam man aus dem benachbarten Dillingen wieder zurück. Schon in den Doppeln lief alles „schief“. Entscheidungen im 5. Satz fielen immer zu Ungunsten von uns aus. Rudolf Hahn blieb es vorbehalten den einzigen Zähler einzufahren. Harald Grammück, Otmar Banton und Reiner Marchand hielten sich zwar wacker, er gelang ihnen aber nicht das Ergebnis erfreulicher zu gestalten.

Die nächsten Spiele:

01.12.12 Sa 18.30 h Fremers.-Gerlf. 2 - 1. Herren

01.12.12 Sa 19.30 h Schwarzenh. 3 - 2. Herren

01.12.12 Sa 15.00 h SB Rastpfuhl - 1. Jugend

08.12.12 Sa 15.00 h Kleinblittersdorf - 2. Jugend

08.12.12 Sa 15.00 h SLS-Fraulautern - 3. Jugend

29.11.12 Do 19.30 h Ens Dorf - 1. Senioren

28.11.12 Mi 19.30 h Wadgassen - 2. Senioren

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: www.ttc-wallerfangen.de



1. Jugend erfolgreich im Pokal; Neuer Trikot-Sponsor: Botan Kebap, Grill - Pizza Haus, Hauptstrasse 31, Wallerfangen

TuS Wallerfangen e.V.



Herzliche Einladung

an alle erwachsenen Mitglieder des TuS Wallerfangen

zu unserer gemeinsamen Nikolausfeier am Freitag, den 07.12.2012 ab 20 Uhr.

An der Gestaltung (musikalisch, besinnlich, lustig, rückblickend!?!?)

-als kurze Einstimmung auf die Vorweihnachtszeit-

dürft und sollt ihr ebenso mitwirken wie an unserem **Jebriwami-Büfett** (jeder bringt was mit - herzlich, käsig, scharf, süß - es wird bestimmt lecker und abwechslungsreich)

Getränke vieler Art halten wir zu sehr günstigen Preisen bereit.

Damit wir zwecks Bestuhlung und Getränken besser planen können bitten wir um eure

Rückmeldung bis spätestens 02.12.2012

Bitte meldet euch bei euren Übungsleitern mit Angabe was ihr mitbringt, bzw. telefonisch bei Barbara Fritz: 06831 64133 oder Silvia Contes: 06831 68205 oder per mail: si.contes@tus-wallerfangen.de

Umwelt

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

SPERMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,

- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,

- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1

- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24

- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf

- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren

- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen

- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn

- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf

- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen

- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen

- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833/90020, Geöffnet: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

· Montag bis Mittwoch von 9:00 bis 18:00 Uhr

· Donnerstag & Freitag von 9:00 bis 19:00 Uhr

· Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Enseldorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Enseldorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869/1498

Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 bis 15.45 Uhr, Freitag 07.30 bis 17.45 Uhr, Samstag 07.00 bis 14.45 Uhr

Auf Änderung von edlen Pelzen spezialisiert

- Anzeige -



Viele Pelze hängen seit Jahren ungetragen im Schrank. Lassen Sie Ihren alten, unmodernen Pelz völlig neu gestalten.

Ziel ist, Mode zusammen mit Kunden zu planen und zu entwerfen. Aus Erbstücken von Oma macht sie etwas völlig Neues. Jedes Teil ist ein Unikat. Pelze sind das Spezialgebiet von Frau Maria Naumann, die ein Änderungsatelier in Heusweiler-Wahlschied hat.

Durch langjährige Tätigkeit in den besten Pelzateliers in Saarbrücken hat sie sich auf Pelzänderungen spezialisiert. Nach der Lehre und dem Gesellenjahr im Pelzhaus Korn hat sie 15 Jahre lang im Pelzhaus Krüger ihr Können vervollständigt, danach in den Pelzhäusern Dietrich und Billy. Dort hat sie sich auch kürschnerisch betätigt und viele der edlen Teile nach Wünschen der Kundinnen verarbeitet und geändert. Mit dieser langjährigen Erfahrung und ihrer Liebe zum Detail bietet Frau Naumann allen, die aus ihren alten Pelzen wieder neue Schmuckstücke machen wollen, ihre umfassende Beratung und entsprechende Angebotserstellung kostenlos an. Für Terminvereinbarungen zu einer Beratung ist Frau Naumann in Heusweiler-Wahlschied, Stockwiesstraße 7, unter der Telefonnummer 06806/83870 vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr erreichbar.

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Kirchen

Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -

St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -

St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Freitag 30.11.2012 - Fest d. Hl. Apostels Andreas

18.00 Uhr Gisingen - Festhochamt am Patrozinium der Pfarrkirche

1. Adventssonntag

Samstag 01.12.2012

18.30 Uhr St.Barbara - Hl. Messe (L: Winter)

mit Vorstellung der Kommunionkinder aus den Gaudörfnern

Sonntag 02.12.2012 - Hl. Luzius

09.00 Uhr Leidingen - Hl. Messe

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe

mit Vorstellung der Kommunionkinder aus Wallerfangen

mitgest. vom Kinder- und Jugendchor

18.00 Uhr Rammelfangen - Bußgottesdienst, anschl. Beichte

Mittwoch 05.12.2012 Hl. Anno (Nikolausabend)

18.00 Uhr Ihn - Hl. Messe

Telefonnummern der Pfarrgemeinden**Pfarrer Herbert Gräff** 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferent

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gaby.mertes@online.de

Pfarramt St. KatharinaVillerostr. 7,
66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarramt.wallerfangen@online.de

Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo bis Do 15.00 bis 17.00 Uhr

Pfarramt St. Andreas Zum Scheidberg 25,

66798 Gisingen

(Pfarrei St. Hubertus Ihn) pfarramt.gisingen@t-online.de

Sekretärin: Astrid Matyssek

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Do 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Reigius Leidingen) pfarramt.Ittersdorf@t-online.de

Sekretärin: Ursula Schulz

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros:

Di 8.30 - 10.30 Uhr,

Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Villerostr. 7,

66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

und

06831/643432

E-Mail

kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten:

Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villerostr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrerin Sabina Busmann 06831/82011

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen**Tag; Datum; Zeit; Ort; Vorkommnis**

Donnerstag 29.11.; 19.30; Wallerfangen, Gottesdienst

Donnerstag 29.11.; 19.30; Merzig, Probe Grabchor

Sonntag 02.12.; 09.30; Wallerfangen, Gottesdienst im Advent

Dienstag 04.12.; 20.00; Saarwellingen, Infoabend Katechismus

Donnerstag 06.12.; 19.30, Wallerfangen, Gottesdienst

Gemeinsamer Start in den Advent

Zur Einstimmung in den diesjährigen Advent laden wir alle Interessierten, am Sonntag den 02.12.2012 mit einem Gottesdienst und anschließendem gemütlichen Beisammensein, herzlich ein.

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Gottesdienste:

Sonntag 9.30 Uhr

Donnerstag 19.30 Uhr

Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde SaarlouisSonntag, 1. Advent, 02.12.12, **14.00 Uhr Gottesdienst** i.d. Ev. Kirche Saarlouis mit **Verabschiedung von Pfarrerin Sabina Busmann**, die nach 18jähriger Tätigkeit in Saarlouis die Gemeinde verlässt. Nach dem Gottesdienst findet in der Kirche ein Empfang statt, bei dem die

Gemeindeglieder die Möglichkeit haben, sich persönlich bei Pfarrerin Busmann zu verabschieden.

Achtung!**Es findet um 10.00 Uhr kein Gottesdienst statt!****Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West**

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 02.12.2012, 13.30 - 15.15 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: »Ist es später als wir denken?«

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: »In schwierigen Situationen mutig sein«**Donnerstag, 06.12.2012, 19.00 - 20.45 Uhr**

Versammlungsbibelstudium, Thema: »Das religiöse Klima ändert sich«

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u. a.: »Wie kann man wahre Erkenntnis und Weisheit finden?«

Anschließend: Ansprachen und Tischgespräche, Themen u. a.: »Im Dezember die Zeitschriften anbieten«

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Sonstiges**SaarLandfrauenVerein - Felsberg**

„Honig und Cremes“ Referentin: Irmgard - Forster-Seiwert

Ort: DOZ Felsberg 5. 12. 2012 18.00 Uhr

Anmeldung bis 3.12. 2012 bei Frau Hilde Müller Tel: 06837/508; Frau

Irene Komander Tel: 06831/41983

Schützenverein Hubertus 1958 e.V. Berus**JUGENDABTEILUNG:** Das Training für Schüler, Jugend + Junioren läuft - jeden Dienstag und Freitag ab 18.00 Uhr. Bitte geschlossen zum Training kommen und für das lfd. Sportjahr 2012/2013 trainieren.**Terminhinweis:** Die diesjährige Weihnachtsfeier der Schützenjugend findet am Freitag dem 21. Dezember 2012 statt. Beginn 19,00 Uhr. Die gesamte Schützenjugend ist mit ihren Eltern recht herzlich eingeladen.**WURFSCHIEBEN-TRAP:** Der TRAP-STAND in Creutzwald ist wegen der Winterpause geschlossen. Die Listen für die VM-Ergebnisse 2013 und die Meldelisten für die KM-2013-Teilnahme verschiedener Mitglieder wird in Kürze geschrieben und den Trapschützen bekannt gegeben. Wir wünschen allen Trapschützen für die Wintermonate geruhsame Samstage. Wenn die Gelegenheit sich bietet arrangieren wir für irgend einen Samstag-Nachmittag - bei trockenem sonnigen Winterwetter - in Chateau-Salins ein gemeinsames Traptraining, wie wir das vor einigen Jahren öfter gemacht haben.**RUNDENWETTKÄMPFE 2012/2013 Sportpistole:** am Samstag den 01.12.2012 in Diefflen. Start ist um 15,00 Uhr. **Luftpistole:** am Samstag den 08.12.12 findet der nächste RK der Saison statt und zwar, in Berus gegen Diefflen. Start ist um 17,00 Uhr! **Luftgewehr:** am Samstag den 01.12.12 hat die Mannschaft von Berus frei. Der nächste RK der Saison ist der erste Rückrundenkampf und zwar am Samstag den 15.12.12 in Differten. Start ist um 17,00 Uhr.**FREITAG 30. NOVEMBER 2012 - LG-LP-Schießstand:** In der letzten Novemberwoche d.h. am Freitag den 30.11.12 kann abends ausnahmsweise wegen einer Veranstaltung nicht trainiert werden Bitte in dieser Woche Dienstag Abend trainieren.**SENIOREN-SPORTSCHIESSEN:** Das »Senioren-Sportschießen« mit AUFLAGE (mit L-Pistole oder L-Gewehr) läuft weiterhin jeden Freitag ab 19.00 Uhr. Alle Mitglieder »AKTIV- oder INAKTIV« (männlich oder weiblich) bis 01.01.1956 geb. und älter sind herzlich eingeladen. Luftgewehr/Luftpistole werden gestellt. Wer Freitag verhindert ist kann auch Dienstag trainieren.**VORÜBERGEHENDE ÖFFNUNGSZEITEN SCHÜTZENHAUS BERUS:** Das Schützenhaus Berus ist in der Regel nur jeden Dienstag und Freitag-Abend ab 19.00 Uhr sowie im Winterhalbjahr auch Samstagnachmittag ab 15,00 oder 17,00 Uhr geöffnet. An anderen Wochentagen und Wochenenden können jederzeit nach Absprache und Notwendigkeit andere Öffnungszeiten vereinbart werden. Sprechen Sie bitte rechtzeitig mit unserem Geschäftsführenden Vorstand unter = **Tel. 06836-1800** oder besuchen Sie uns jeweils am Freitag-Abend ab 19.00 Uhr im Schützenhaus Berus. Sie finden uns auch immer im Internet auf unserer **HOME PAGE:** < www.schuetzenverein-berus.de

■ Das Max-Planck-Gymnasium Saarlouis stellt sich vor



Das Max-Planck-Gymnasium Saarlouis bietet am Freitag, dem 7. Dezember 2012, um 18.00 Uhr im Lichthof der Schule eine Informationsveranstaltung für die Eltern der Klassenstufe 4 der Grundschulen an. Der Schulleiter und Vertreter der einzelnen Fachgruppen werden die Schule vorstellen, die Organisation und die pädagogischen Prinzipien der Orientierungsphase erläutern und Informationen über die Schullaufbahn am Gymnasium geben. Die Fachräume, Klassenräume und Einrichtungen der Schule können besichtigt werden.

Das MPG ist ein mathematisch-naturwissenschaftliches Gymnasium mit dem bilingualen Zusatzangebot »EnglischPlus«. Das erste Jahr am MPG beginnt wahlweise mit Französisch oder Englisch als erster Fremdsprache. In Klassenstufe 6 tritt die jeweils andere Fremdsprache hinzu. Die »EnglischPlus«-Klassen haben bereits in der 5. Klasse eine Stunde zusätzlichen Englischunterricht und sollen so auf den bilingualen Zweig der Schule vorbereitet werden. Weitere Fremdsprachen können selbstverständlich in AGs und Zusatzkursen ab Klasse 8 erlernt werden.

Einen klaren naturwissenschaftlichen Akzent setzt das MPG bereits in Klassenstufe 5 mit dem Projekt »Naturforschen«, das 2012 für den deutschen Lehrpreis (»Schul-Oskar«) nominiert wurde. Interessierten und leistungsstarken Schülerinnen und Schülern bieten wir ein intensives Methodentraining, das fit macht für die Teilnahme an Wettbewerben wie »Schüler experimentieren« und »Jugend forscht«.

Von Anfang an werden auch Kenntnisse und Fertigkeiten in informationstechnischer Grundbildung (ITG) vermittelt. Die Fächer Physik, Chemie und Mathematik werden in den Klassen 8 und 9 mit einer erhöhten Wochenstundenzahl unterrichtet. Ab der Klassenstufe 8 können die Schüler anstelle von Physik das Fach Informatik als Hauptfach belegen. Damit steht Informatik gleichberechtigt neben den anderen naturwissenschaftlichen Fächern. Informatik- und Robotik-AGs und weitere Angebote aus dem Bereich der Naturwissenschaften unterstreichen das mathematisch-naturwissenschaftliche Profil des MPG.

Die enge Zusammenarbeit mit den beiden Nachbargymnasien sichert in der Oberstufe ein breites Spektrum von Wahlmöglichkeiten. Das Fremdsprachenangebot der Oberstufe umfasst neben Spanisch zusätzlich auch Italienisch und Latein (bis zum Erwerb des Latinums).

Eine breite Palette weiterer Unterrichtsangebote und Arbeitsgemeinschaften stärkt das musische, sportliche und fächerübergreifende Profil des MPG. Insbesondere bietet das Max-Planck-Gymnasium mit Wirtschaftslehre, Wirtschaftsenglisch und international anerkannten Abschlüssen in Englisch (Cambridge) und Französisch (DELF) attraktive Zusatzqualifikationen.

Weitere Informationen auf www.mpg-saarlouis.de

■ Junge Künstler stellen sich vor

Schon Johann Wolfgang Goethe wusste um den Wert der Musik: Wer Musik nicht liebt, verdient nicht ein Mensch genannt zu werden. Wer sie liebt, ist ein halber Mensch; wer sie aber treibt, ein ganzer Mensch.« Das diesjährige Kammerkonzert des ASG stand unter dem Motto »Junge Künstler stellen sich vor«. Leistungen, die im Schulalltag nicht zutage treten, sollen an dieser Stelle gewürdigt werden. Schülerinnen und Schüler aller Klassenstufen präsentieren traditionsgemäß an diesem Abend das Ergebnis ihrer Bemühungen in ihrer Freizeit.



Lenart Kolling, Paul Steinmetz und Julius Zimmer (5E2)

Ein begeistertes Publikum erlebte einen Abend der besonderen Art. Klassische Musik war ebenso vertreten wie Rock, Pop und HipHop; mit einem Werk von Aram Chatschaturjan war auch die zeitgenössische ernste Musik vertreten. Alexej König (Klasse 5) feierte an diesem Abend mit einer Etüde von Félix Le Couppey sein Bühnendebüt. »Ich war schon ein wenig aufgeregt«, meint er in der Pause, »und beim Frühlingskonzert bin ich auf jeden Fall dabei«.

Den Abend eröffnete Lina Fischer am Klavier mit einem Stück von Yann Tiersen. Das zauberhafte Stück hörten die Gäste an diesem Abend noch einmal, interpretiert von Franziska Zell. Julia Rückel rockte am Klavier den »Crocodyl Rock«, das ultimative Titanic-Gefühl kam bei Kathrin Schneiders Klavierinterpretation von »My heart will go on« auf, Leonard Cohens Klassiker »Hallelujah« wurde in beeindruckender Stimmgewalt von Friederike Reiter vorgetragen. Wie im Film »Die fabelhaften Baker Boys« spielten Marvin Mergen und Michael Lehnhof gleich auf zwei Konzertflügeln. Umjubelt wurden Auftritte von »alten Hasen« auf der Bühne: Auf gewohnt hohem Niveau musizierten Johannes Hein am Klavier, Christian Heß an der Gitarre, Pablo Hubertus am Klavier und Lukas Lattwein an der Violine sowie Alina Schiffmann und Hagen Wirth als Zweiergruppe mit Gesang und Gitarre. Auch kleine Ensembles hatten sich gebildet: Julius Zimmer, Paul Steinmetz und Lenart Kolling beispielsweise zeigten, wie sich eine Band von morgen anhören kann. Mandy Jacob, Viktoria Ney, Karsten Böhm und Philipp Müller entführten die Zuhörer mit »You've got the love« von Florence and the machine in die Welt der aktuellen Charts. Jennifer Freytags Vortrag eines Stücks von Tschaiowski erwies sich als ebenso beeindruckend wie Mochael Lehnhofs ausdrucksvoller Vortrag einer schwierigen Toccata von Chatschaturjan.

Unbestrittene Höhepunkte des Abends waren sicherlich die Hip-Hop-Performance »Time for Revolution« und der abschließende Auftritt von Julia Bernardy, Johannes Hein und Matthias Loyo.

»Den Spaß an der Musik kann man an den Gesichtern unten im Saal und auf der Bühne ablesen«, stellte der Stellvertretende Schulleiter, Erik Brill, am Ende der Veranstaltung fest. »Ich hätte für jeden dieser Auftritte gerne Geld bezahlt.« Die Musiker wurden zwar nicht mit Geld, aber mit einer Unterrichtsbefreiung für die ersten beiden Stunden am nächsten Morgen belohnt.

Was das ASG künftigen Gymnasiasten darüber hinaus noch alles zu bieten hat, stellt die Schulgemeinschaft an zwei Tagen vor:

Am 4.12.2012 können sich interessierte Eltern um 19.00 Uhr in der Aula über die Schule informieren. Einen Einblick in den Unterricht gewährt die Schule am Samstag, 19.1.2013 bei einem Tag der offenen Tür.

■ ASG Dillingen

Das ASG stellt sich vor:

04.12.2012, 19:00 Uhr

Informationsabend in der Aula des Albert-Schweitzer-Gymnasiums, Dr.-Prior-Straße 4

Präsentation der Fachbereiche, Aktivitäten unserer Schule, Pädagogische Konzepte, Nachmittagsbetreuung und vieles mehr.

www.asg-dillingen.de

Grundschulern geht ein Licht auf

Wie schon im vergangenen Jahr eröffnet das ASG Schülerinnen und Schülern der umliegenden Grundschulen einen Praktikumstag, bei dem die Fachbereiche Sprachen und Naturwissenschaften vorgestellt werden. Getreu dem Motto »Hilf mir, es selbst zu tun« experimentieren die Gäste mit Sprache, führen physikalische und chemische Versuche durch und erlernen die Bedienung eines Mikroskops.

Frau Frank und ihre Helfer teilen die Materialien für ein chemisches Experiment aus. Es geht darum, erst einen Ball auf chemischem Wege verschwinden zu lassen und dann wieder einen herzustellen. Schutzbrillen aufsetzen, Handschuhe an, und schon geht es los. Konzentriert wird gemischt, gerührt und geformt, bis die Schülerinnen und Schüler am Ende einen selbst hergestellten Flummi in der Hand halten. »Wetten, der springt nicht!«, meint Felix skeptisch. Seine Klassenkameradin Mirah belehrt ihn gleich eines Besseren. Enttäuschung gibt es am Ende: Gerne hätten einige die Schutzbrillen als Andenken behalten. Allerdings nehmen die Gäste den selbst gebastelten Flummi und ihren Brenner aus dem Chemielabor mit.

Den Brenner haben sie unter Anleitung von Herrn Kirsch hergestellt: In einem zweiten Labor riecht es verdächtig. »Das ist Brennspritus!«, ruft Christian begeistert. »Aber wir brauchen noch einen Docht.« In einem Analyseglas befindet sich bereits die farblose Flüssigkeit. Nun drehen die Kinder einen Docht aus Zewa-Rolle und setzen diesen ein. Mit Salzteig wird alles abgedichtet. Selbstverständlich sind auch hier Schutzbrillen Pflicht, und emsige Schülerhelfer unterstützen die Gäste bei ihrem Experiment. Schwierig wird es beim Streichholanzünden. Aber als der Brenner endlich in Betrieb genommen ist, staunt Christian: »Hoho - cool!«.



Schülerpraktikum der Grundschule Siersburg

In einem anderen Raum dreht sich alles um Sprachen. Auch hier wird, anders, als man dies vielleicht erwarten würde, fleißig experimentiert. Da werden an einer Station Fremdwörter gemeinsam herausgesucht und verschiedenen Sprachen zugeordnet. Um den ganzen Globus geht die Sprachenreise: Japanisch ist ebenso dabei wie Italienisch und selbstverständlich Englisch. Am Ende wird sogar gemeinsam in einer Fremdsprache gesungen – ein toller Erfolg! Herr Scholtjes freut sich über das spielerisch geweckte Interesse.

Im Physikkablabor erklärt Herr Gemmel den Gästen, was ein Stromkreis ist. Spielerisch entdecken die Schülerinnen und Schüler die Leitfähigkeit verschiedener Materialien. »Der Stromkreis muss zu sein, damit Strom fließt«, weiß Anna-Lena nun. Und Leon ergänzt begeistert: »Beim Kupferstab fließt Strom durch, der Holzstab leitet keinen Strom.«

»Ääh!«, tönt es aus dem Raum nebenan. Leonie betrachtet die Spucke am Holzspatel. Sorgfältig tragen die Kinder ihre eigenen Mundschleimhautzellen auf einen Objektträger auf. »Das Deckgläschen ist klitzeklein und sehr dünn, dünner als Papier«, erklärt Frau Diesinger diesen Teil der Vorbereitungen. Beim Einfärben der Zellen assistieren die Helferlein. Und nun kommt der spannende Moment: Wie sehen die eigenen Zellen aus? Sind Schülerzellen anders als Lehrzellen? »Ui, ich seh' was!«, ruft Sipan. Mit der entsprechenden Vergrößerung erkennt er dann seine eigenen Zellen unter dem Mikroskop.

Dass es allen Spaß gemacht hat, auch den zahlreichen Helferlein aus der Schülerschaft des ASG, ist ein Beweis für eine gelungene Veranstaltung. Die Gäste jedenfalls sind restlos begeistert: »Mir hat das mit dem Flummi sehr gefallen. Die anderen Sachen waren aber auch sehr gut«, meint Emelie. Und Anna-Lena fand das Experimentieren ganz toll.

Was das ASG künftigen Gymnasiasten darüber hinaus noch alles zu bieten hat, stellt die Schulgemeinschaft an zwei Tagen vor:

Am 4.12.2012 können sich interessierte Eltern um 19.00 Uhr in der Aula über die Schule informieren. Einen Einblick in den Unterricht gewährt die Schule am Samstag, 19.1.2013 bei einem Tag der offenen Tür.

■ Gesprächsgruppe Trauer um ein früh gestorbene Kind

Die Gruppe Saarlouis der „Initiative Regenbogen“ trifft wieder am Donnerstag, den 29. November um 19.30 Uhr. Ort des Treffens ist die Familienbildungsstätte in Saarlouis, Lisdorferstraße 13 (Nebeneingang Sparda Bank).

Die Gruppe ist eine Selbsthilfegruppe für Eltern, die ihr Kind vor, während oder kurz nach der Geburt verloren haben. Eltern, die dies erlebt haben, tun sich oft mit dem Verarbeiten ihres Erlebnisses sehr schwer, zumal sie von Mitmenschen zu hören bekommen, es wäre doch endlich an der Zeit, all diese Dinge zu vergessen und sich wieder mit den Alltagsdingen zu befassen. Dagegen ist es wichtig, seine Trauer über den Verlust des Kindes ernst zu nehmen und immer wieder mit anderen über dieses Thema zu sprechen. Die Gruppe Regenbogen will dazu in der Regel am letzten Donnerstag im Monat Gelegenheit bieten. Eine Anmeldung vorher ist erforderlich.

Begleitet wird die Gruppe von Pastoralreferent Rolf Friedsam und Anja Forster, Mitglied der Initiative Regenbogen.

Im Büro des Dekanates können auch Bücher, die sich mit der Problematik beschäftigen, ausgeliehen werden.

Kontakt: Rolf Friedsam, Tel. 06831/76995510, E-Mail: dekanat.saarlouis@bistum-trier.de oder bei Anja Forster, Tel. 06836/684002 (nach 20.00 Uhr). (RF)

■ Bestattung früh gestorbener Kinder

Am 04. Dezember 2012 findet um 15.00 Uhr die gemeinsame Bestattung von früh gestorbenen Kindern auf dem Friedhof Neue Welt in Saarlouis statt. Immer wieder enden Schwangerschaften mit dem Versterben der Kinder noch weit vor der Geburt. Das Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen und das Krankenhaus vom DRK Saarlouis haben in Kooperation mit dem Dekanat und der Stadt Saarlouis ein Gräberfeld eingerichtet, das von der Saarlouiser Künstlerin Regina Zapp gestaltet wurde. Hier werden dreimal jährlich gemeinsame Bestattungen aller Kinder stattfinden, die in Saarlouis so früh verstorben sind, dass sie das Licht der Welt gar nicht erblicken konnten.

Eingeladen dazu sind alle Eltern, Großeltern, Geschwisterkinder und Menschen, die Anteil nehmen möchten. Die Feier beginnt in der Trauerhalle in der Nähe des Haupteingangs. Verantwortlich für ihre Durchführung und Gestaltung sind die Klinikseelsorger beider Krankenhäuser (Tel: 06831/161680).



Kindergrabfeld Saarlouis

■ Neue Organisation des Landesamts für Agrarwirtschaft und Landentwicklung in Lebach

Zum 1. November 2012 wurde der Bereich „Agrarförderung, Zahlstelle - EU-Fonds“ des Landesamts für Agrarwirtschaft und Landentwicklung in die neu eingerichtete Abteilung F „Agrarförderung, Geoinformation, Landentwicklung“ beim Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz eingegliedert.

Für die Landwirte und Antragsteller auf Agrarförderung ergeben sich durch die Neuorganisation nur unwesentliche Änderungen. Der Sitz und die Aufgaben der Ansprechpartner für Anträge und Fragen zur Agrarförderung bleiben unverändert in Lebach in der Dillingerstraße 67. Lediglich für den Postversand gilt zukünftig die Adresse des Ministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz in Saarbrücken unter Postfach 10 24 61, 66024 Saarbrücken bzw. Keplerstraße 18, 66117 Saarbrücken.

Außerdem ändern sich die Mail-Adressen der Mitarbeiter von@lal.saarland.de in@umwelt.saarland.de. Die Telefonnummern der Ansprechpartner in Lebach werden ebenfalls umgestellt auf die zentrale Sammel-Nummer der saarländischen Landesverwaltungen. Die neuen Telefonnummern Ihrer Ansprechpartner bei Fragen zur Agrarförderung werden wir in Kürze mitteilen. Kellerdecke - Eine Dämmung lohnt sich fast immer

Ist die Decke eines unbeheizten Kellers nicht gedämmt, gibt das Erdgeschoss permanent Wärme über den Fußboden ab. Das ist noch bei vielen älteren Häusern der Fall. Folgen sind erhöhte Heizkosten und ein kalter Fußboden im Erdgeschoss.

Dabei ist die Dämmung der Kellerdecke eine der wirtschaftlichsten Energiesparmaßnahmen, sagen die Energieberater der Verbraucherzentrale. Die Materialkosten betragen nur etwa 17 Euro pro Quadratmeter. Wird ein Fachbetrieb beauftragt, betragen die Kosten insgesamt etwa 35 Euro pro Quadratmeter.

Wer sich selbst an der Dämmung versuchen will, arbeitet am besten mit fertigen Kellerdecken-Dämmplatten, die von unten an die Decke geklebt oder gedübelt werden. Unebene Kellerdecken benötigen eine Unterkonstruktion, auf der das Material angebracht wird. Dabei sollten Fugen und Anschlüsse luftdicht verschlossen werden, damit sich die Dämmwirkung nicht verringert.

Zu den Details der Kellerdämmung wie Dämmstoffdicken, die Einbindung von Rohren oder Wänden oder staatliche Zuschüsse bei Dämmmaßnahmen beraten die Energieberater der Verbraucherzentrale.

In Dillingen finden Energieberatungen in der Verbraucherberatungsstelle, Merziger Straße 46, statt. Anmeldung: 06831/976565 (während der Öffnungszeiten) oder 0681 / 50089-15.

In Saarlouis finden Energieberatungen jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat im Haus Koch, Grünebaumstraße, Zimmer 16, statt. Anmeldung unter 06831/443 - 0 oder 0681/50089-15.

Bestattungen Schönberger GmbH

Schönberger GmbH Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40
-Eimersdorf- Fax: +49 (0) 6835-608 59 41
Römerstrasse 8
66780 Rehlingen-Siersburg Mobil: +49 (0) 171-543 44 66



Anwaltskanzlei Solander

Beratung | Gestaltung | Prozess

Ottilia L. Solander
Fachanwältin für Familienrecht, Mediatorin

Elke Koster
Rechtsanwältin

Wir begleiten Sie in rechtlichen Fragen zu den Bereichen

Scheidung	Erbe	Sozialrecht
Unterhalt	Testament	Versicherungsrecht
Vermögen	Pflichtteil	Arbeitsrecht
Vorsorgeverfügung	Unternehmensnachfolge	Miet- und WEG-Recht

Prälat-Subtil-Ring 5 • 66740 Saarlouis • Tel: (0 68 31) 7 30 91



Caritas Sozialstation im Dekanat Wadgassen

für die Gemeinden Überherrn, Rehlingen-Siersburg, Wallerfangen und Wadgassen

☎ 0 68 34/ 94 34 95 ▶ 24 Std. Bereitschaft

*Wir sind für Sie da,
wann immer Sie uns brauchen!*

Provinzialstraße 10 • 66787 Wadgassen-Schaffhausen



UTE'S MENÜ & PARTYSERVICE

**DIE RICHTIGE ADRESSE
FÜR FEIERN
JEDLICHER ART**

UTE KLÖSEL • BLAUFELSSSTR. 14
66798 ST. BARBARA
TEL. 06831/62403
HANDY 0173/3088412

Kredite ohne Sicherheiten!

3.000,- € bis 50.000,- € Umschuldung, auf 12 - 120 Monate,
Hauskauf, Umbau, Renovierungsdarlehen, ab 2,05% eff.
Auch in schwierigen Fällen, keine Antragsgebühren.
Kreditvermittlungs-Service G. Speicher, Tel. 06834-952540



**Geschenkgutscheine
bereits ab 49,- €**

**Denken Sie
jetzt schon
an Weihnachten:**

Individuelle Rundflüge
für ein himmlisches
Vergnügen finden Sie unter
www.flyRivif.de

Tel. 0 26 06 / 8 66

Beitragserhöhung erhalten?

Sonderkündigungs-
recht nutzen!

Jetzt
**Wechsel-
Chance**
nutzen!

Maßstäbe / neu definiert 

AXA-Center
Sven Stolz
Weingartstraße 21
66798 Wallerfangen
Tel.: 0 68 37 / 900 635
sven.stolz@axa.de
Termine nur nach
telef. Vereinbarung




**Feß
BEDACHUNGEN
GMBH**

ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB

**Werderstraße 14
66763 DILLINGEN
Tel. 0 68 31 / 70 70 66**

- Holzbau
- Holzhäuser
- Bedachungen
- Bauklempnerei
- Flachdachisolierungen
- Fassadenverkleidungen
- Kaminverkleidungen
- Dachfenstereinbau
- Trapezbleche
- Reparaturdienst
- Sturmschäden
- Terrassenisolierungen

www.flyRVMF.de

Rhein-Mosel-Flug GmbH & Co. KG

Flugplatz – 56333 Winningen

Telefon 0 26 06 / 8 66



Rundflug individuell

Sie bestimmen Ihre Flugroute und die Anzahl der Gäste. Fliegen Sie alleine, zu zweit oder zu dritt mit Ihrem Piloten.

Flugdauer: ca. 30 o. 20 Minuten

1 Pers. **128 €** o. **87 €**

2 Pers. **215 €** o. **145 €**

3 Pers. **285 €** o. **180 €**



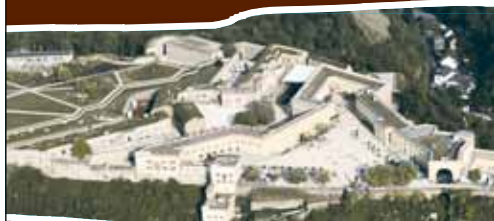
Selber fliegen

Nach einer gründlichen Bodeneinweisung fliegen Sie selbst in Begleitung Ihres Fluglehrers am Doppelsteuer eines zweiseitigen Flugzeugs. Flugdauer: ca. 30 Minuten

140 €
(ca. 60 Min. 280 €)

Kunstflug

Loopings, Rollen, Turns, Rückenflug – Sie bestimmen das Programm. Der Pilot richtet sich nach Ihren Wünschen, Flugdauer: ca. 20 Minuten



Flug über Koblenz

Deutsches Eck, Koblenzer Schloss, Festung Ehrenbreitstein aus der Vogelperspektive

Flugdauer: ca. 12 Minuten

1 Pers. **49 €**

2 Pers. **85 €**

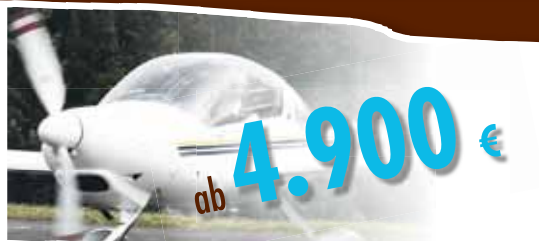
3 Pers. **99 €**

ab **49 €**

Pilotenausbildung

Werden Sie Pilot.

Ausbildung zum Sportpiloten (30 Flugstunden und theoretische Ausbildung)



!!! NEU !!! Nun auch Rundflüge ab Flugplatz Trier/Föhren !!! NEU !!!

Geschenktipp: Rundflug-Gutschein für ein, zwei oder drei Personen

Jeder Gutschein wird einzeln nach Terminabsprache geflogen.

energisnetz

prego.
services

Zählerableser unterwegs

In Ihrer Gemeinde werden für die Jahresverbrauchsabrechnung 2012 von prego services GmbH im Auftrag des örtlichen Netzbetreibers energis – Netzgesellschaft mbH die Zählerstände abgelesen. Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihr(e) Zähler leicht zugänglich ist/sind. Die Termine für die einzelnen Stadt- bzw. Ortsteile entnehmen Sie bitte der folgenden Tabelle.

Rammelfangen 03.12.2012 - 08.12.2012

Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen bemühen sich, Sie persönlich anzutreffen, damit eine ordnungsgemäße Zählerstandsaufnahme gewährleistet ist. Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen, die von 8.00 Uhr bis 19.00 Uhr unterwegs sind, können sich alle ausweisen. Daher lassen Sie sich im Zweifelsfalle bitte den Ausweis zeigen.

Sollte es Ihnen in Ausnahmefällen nicht möglich sein, den Ablesern Zutritt zu den Messeinrichtungen zu gewähren, haben Sie auch die Möglichkeit, uns Ihren Zählerstand mitzuteilen. Hierzu hinterlegt der Ableser/die Ableserin eine Zählerstandsmeldekarte.

Liegt der energis - Netzgesellschaft mbH bis zur Jahresverbrauchsabrechnung kein ordnungsgemäßer Zählerstand vor, wird nach zulässigen Vergleichsdaten der Jahresverbrauch 2012 geschätzt.

Die energis - Netzgesellschaft mbH lässt alle in ihrem Eigentum befindlichen Zähler ablesen, auch die Zähleranlagen nach einem Versorgerwechsel.

Die Ablesung ist selbstverständlich kostenlos. Die Ableser und Ableserinnen sind nicht berechtigt, Zahlungen entgegenzunehmen.

Für Ihre Mithilfe bedanken sich die energis - Netzgesellschaft mbH und die prego services GmbH schon heute recht herzlich.

Ablese-Tel.-Hotline: 0681/95943-2420

Ablese-Fax-Hotline: 0681/95943-5005

E-Mail: zs.net@energis.de

10 % Advent-Rabatt
... gültig bis Heiligabend

Teppichwäscherei & mehr ...

Seit mehr als
20
Jahren

Erfahrung in Sachen
Saubereit

Polstermöbel- und
Ledermöbelreinigung
Teppichbodenreinigung
Hausmeisterservice

Schulstraße 52 - 66773 Schwalbach
Hans Schneider **06834 / 56516**

**Besuchen Sie uns auf der Gewerbeschau
in Schwalbach am 1. + 2. Dezember 2012**

- Anzeige ausschneiden und abgeben -

Geben Sie Ihre Anzeige für

Wallerfangen

schnell und einfach im Internet auf
WWW.WITTICH.DE

✿ Mit einer Familienanzeige erreichen Sie alle Verwandten, Freunde und Bekannten
Jetzt im Internet selbst gestalten: www.wittich.de ✿

Reichert

Wir machen Ihren Boden begehbar!

WIR VERLEGEN	Teppich	Tel.:	0 68 31 / 6 27 60
	Laminat	Mobil:	01 63 / 5 37 73 79
	PVC-Beläge	Fax:	0 68 31 / 64 34 17
	Parkett		Kirchhofstr. 37
	Linoleum		66798 Wallerfangen

ALLES AM, IM UND

J. S. Bauunternehmen

Josef Sorce GmbH

Maurermeister

Lothringer Straße 16
66802 Überherrn/Berus
Tel.: 06836/6555 Fax: 06836/684115

UM DEN BAU HERUM

So retten wir den Euro

Streusalz

0,20 Euro pro kg,
10 kg-Sack 1.99 Der nächste Winter kommt bestimmt!

Kaminholz-Raummeterbox

kammergetrocknet,
Rein Eiche/Esche, Stück 99.90

Hartholz-Briketts

Eiche,
0,21 Euro pro kg,
10 kg-Pack, 2.15

Palettenabnahme
96 Pack,
je Pack 1.99

Briketts

0,24 Euro pro kg,
25 kg-Bündel 5.99

Holz-Pellets

DIN+,
0,27 Euro pro kg,
15 kg-Sack 3.99

Nordstraße 3 | 66780 Rehlingen-Siersburg
Tel.: 06835/9201-0 | Fax: 06835/9201-99
www.baustoffe-wagner.de

Baustoffe
wagner

05/12. Abholpreise. Angabe solange Vorrat reicht. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. OSFELT / BFDW

DIE PRIVATE KLEIN-ANZEIGE SAAR

erscheint für 25,- Euro in über 228.000 saarländischen Haushalte im

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl
Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Hausweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarlouis, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen, Narnborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr beim Verlag, Tel. 0 65 02 - 91 47 0

Blumenherb: Weiss, Berlin/Brand zu Pacht gesucht, mit PBN erreichbar. Mathias Becker, 03325/330010, abend.

Frank Havel, Altkreisheimler, Dax/Fin, Taz: + Postpaket rat./fin. von. Hipocra, 88er, 70er, 80er bis aktuell, Mallorca Reis, Kasse. Tel. 03325/94

Ankauf von ganzen Nachlässem, Möbeln, Gemälden, Porzellan, Uhren, jugl. Schmuck, Münzen, Postkarten, Spielzeug, Lampen, Glasobjektschmuck, Ausgetragenes 60er - 70er Jahre. S. Beck jun. Tel.: 01571 7328983

Elke Hillebrand/Elfrige oder kranken Partneren ein bewährtes Zahnarzt bei mir privat. Erfahrung in Schwerefällen. Auch Tagesklinik oder Urlaubsvorstellung. Tel. 08872/881732

Wir können Häuser, Wohnungen u. komplet. Anwesen (Gesamtwirt), Bausachen u. Möbeln u. Hausat, Restaurationsweise Schicken. Tel. 08837/88888. Ihr Fachbetrieb bei Planung u. Entsorgung.

Hilfe rund um's & im Haus
Maler, Sanierungs-, Verputz- u. Fleisarbeiten
Garten- & Landschaftsbau
Gartengestaltung u. -pflege, Baumfällung und vieles mehr **rufen Sie an**
Fa. Großmann 06834 / 4090613

Eine gesamte Baueinheit:
Ecky-Lamelle, Ecky-Lamelle, Doppel-Lamelle, Silca-Lamelle, Mauerwerk, Mörtel, Felle, Per-Past sofort lieferbar.
Kleiner Mauerwerk, Hauptstr. 27
88888 Treib-Embaur, Tel. 08888/88888, Fax. 08888/7847
E-Mail: ma.-ba.18-18 Ubr

- Gartengestaltung • Neuanlage
 - Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
 - Baumfällung • Rodung • Zaunbau
 - Entrümpelung • t. Brennholz
- www.fms-holzwerk.de, Tel. 063454870

4 Winterreifen auf Stahlfelgen zu verkaufen
Reifen: Kleber 185/65 R15, kaum gefahren, Profiltiefe noch 6,5 mm.
Felgen: 15", 5-Loch. VB 230,- Euro
Tel. 0151 - 15 60 10 10

JAGER UNZÜGE GmbH
BAARLQUN Tel. 98 88 60

Kreisverkehr
zu verkaufen, Tel.: 06874/163236
www.hochwasser-transport.de

Transportleistungen u. -leistungen
Nachschub mit Abtransport
Dlbr, Tel. 0 65 25 / 65 34 74

Gerüstwagen, Kesselschmelze, Stahl-Schmelze, Dicht. Container, ca. 200 qm Stahl, Druck. 1000 qm, B. ca. 1047, KP. 128.000 €, Tel.: 08835-6312

Ankauf v. geb. Möbeln, Möbeln, Porzellan, Uhren, Münzen, Silber, Schmuck, Antiquitäten. Zahle gut u. in bar. Tel. 0157/7828232

Kaugummi/Gummi Gerüstwagen (80/80) zu verkaufen, 1400 qm, komplett verschoben, 18 m Front, Inbetrieb, 188.000 €, Tel. 0178-2942882

Ankauf von alten Möbeln, Möbeln, Porzellan, Münzen, Schmuck, Uhren und Schmuck aller Art, ganz Möbels, Karl Buchert, Tel. 08828/53248

Eisenk. in Marpingen-City nach Möbels. Gut zehn Jahre eingekauft - einziges Eisenk. in der Duffgasse - zentrale Lage, u. u. mehr im neu Schmelze. Tel.: 08835/2783

ADVENTSMARKT, FLOH- u. BUCHMARKT, 88700 Marpingen, Feuerwehr Str. 39, 08835-8163, am Sa. 01.12. ab 14 Uhr u. Sa. 02.12. ab 11 Uhr!

BAUWERK-Selbst, u. ZOL, 74 qm, möbli, sonstige EBN, separater Eingang, Freizeitzitat, 410 € + MK. 08835/3321

Mitar. Geschäft lokal Möbeln-herstellern (aller Art u. Menge) sowie Möbeln. Zahle Spitzenpreis! Tel.: 08831/8828878 od. 0174/3232899

Fenster + Rollläden
A-Qualität - aus Deutschland
Fa. Jene 06821 / 3097654

Entrümpelungen aller Art - Wohnraumabräumung, entzerrte Raum, alle handl. Metall + Altschrott ab, Mülltransport, Tel. 08861/9083421 u. 0157/7285338

Trenn-, Trauer-Ermittlung oder möglich? Halbesam Sie ein Leben zurück. www.stremit-hergawalt-philosophie.de; Tel. 08855-2487400

Reinlich, 80 qm, 2,5 ZIM, EBN, AF, Wäschk., Park-Druck, gr. Gar., mit bei. 330 € + MK + 1 km KI, Tel.: 08838/89434

Buchen geschnitten und zusammengepackt in Schwabenland, 3-4 Stunden pro Woche, Tel.: 08838/533881

Möbelnherstellern, Einzelstücke u. Möbeln: aller Größe und Marken gut. Dreifach Sonntagslieferung. Tel.: 08831/704258 od. 01525/8437048

Bauwerk lokal Gold-, Silber- u. DM-Münzen, auch gr. Mengen. Zahle auch gut für Gold- u. Silber-Schmelze, Tel.: 08831/704258 od. 0152/58437048

MH, ca. ab Jahresbeginn im Raum Metz, Dillingen, Ill., Püttl., ruh. 1-2 ZIM, Stuhl/Ch., auf Dauer, bei hoh. Mischung. Tel. 0157/82504842

Tunng - Ihr Altkreisheimler mit DUD. Für jede Fast Live-Mark mit Kapital u. Dasing - dann nur die Erfahrung macht. Tel. 88808/12344

Kauf, sechs Möbel, Möbel, Porzellan, Porzellan, Schmuck, Antiquitäten, Schmuck, Antiquitäten, Schmuck, Tel.: 0153/6728238

BAUMFÄLLUNG
Demontage und Holzschutt mit Abtransport. Bafal, 88888 0171/9074888, Tel. 08888/90707

Probleme mit Ihrer Satanlage ?
Telefon 0176 / 34462088

Dachdecker-Malerbetrieb + PV-Anlagen

Immer günstig: z.B. 100 m² Dachabriss, Entsorgung, Folie, Konterlatung, Lattung und Eindeckung in Braas oder Tonziegel, nur 3.749,- €. Wärmedämmung, Flachdachbau, Holzarbeiten, Eigener Gerüstbau, Malerarbeiten kompl. pro m² nur 13,- €. **WIR ARBEITEN Z.ZT. IN IHRER NÄHE!**
Classic GmbH • Tel. 06361-915886, Fax 06361-459586 • E-Mail: classicbau@web.de

schnell
sauber
günstig
Fest-
preis

Überspiel-Service

für Super-8, Normal-8 Filme & Videocassetten auf DVD,
für Musik-Kassetten und Schallplatten auf CD.
Ihre Erinnerungen haben Zukunft !

PHOTO PORST

Völklingen Roth GmbH Saarlouis
Rathausstr.10 Großer Markt 28
Tel. 06898 - 22955 Tel. 06831 - 2500
www.photo-porst-digital.de

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen RITTER

Tel. 0 68 37 / 79 76 od. 01 63 / 3 93 79 76
66798 Wallerfangen-Gisingen, Gaustr. 24

Mucki in Gisingen weg

Wer hat unsere Mietze gesehen?
Schwarz-braun getigert mit weiße Hals & Bauch.
Bitte helfen Sie uns. Wir sind für alle Hinweise dankbar. Finderlohn 100 €
Telefon 0176-28584086

Elektrohandel

Ralf Leonhart

Beratung • Service • Garantie

Computer, Notebook, Telefon, Handy, Fax, Navigation, TV, SAT, Festnetz- & Mobilfunkverträge

Partner & Kundenbetreuung:

o2 und 1&1

Kontakt:

Leoniestr. 2 • 66798 Wallerfangen
Tel.: 06831/5037193 • Fax: 5037194
Internet: www.elektroleo.de

Termine und Kundenbesuch nach telefonischer Vereinbarung

+++www.wittich.de+++www.wittich.de+++www.wittich.de

Buchen Sie jetzt
Ihre Grußanzeige für

Weihnachten

bei Harald Lesch

Telefon: 0172 - 5464020
Fax: 06502 - 9147-248
Adresse: Europaallee 2, 54343 Föhren
E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de

Baumfällungen • Mäharbeiten aller Art
Gestaltung • Pflege • Zaunbau

ADAM

SERVICE RUND UMS GRÜN

Tel.: (06831) 89 26 11 • www.adamservice.de

CONTAINER - RITZ GmbH

Reisbach • ☎ 0 68 38 / 8 10 14

Fachbetrieb für Abfallentsorgung!

- Container 1,5 m³ - 30 m³
- Baggerarbeiten → Baustoffe
- Baustellenaushub

www.container-ritz.de

Fairer Kaffee,
weil er für die Eine Welt
www.brot-fuer-die-welt.de bekömmlich ist.

KARWAT

Injektionstechnik Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

EINMALIG IN DER KFZ-BRANCHE: **ALL INCLUSIVE** SORGLOS AUTOFAHREN!

BEI UNS BEKOMMEN SIE

- alle Marken
- alle Modelle
- schnell und preiswert
- Finanzierung ohne Anzahlung zu TOP-Konditionen möglich

Bereits viele zufriedene
FULL-SERVICE-KUNDEN!
Wir beraten Sie gerne!

FULL SERVICE

Bis 96 Monate Garantie!

(Werks- u. Anschlussgarantie ohne Selbstanteile)

- Wartung / Inspektion
- sonstige Reparaturen inkl. Verschleißteile
- Winter- / Sommerräder
- Leihwagen kostenlos
- Top-Schutzbrief



FULL SERVICE bei Barzahlung und Finanzierung möglich

NUR BEI UNS

Auto Galerie Rehlingen

Wallerfanger Straße 68

66780 Rehlingen-Siersburg

Telefon: 0 68 35 - 60 76 30

AUTO
Rehlingen *Galerie*

www.autogalerie-rehlingen.de